

Turvaohjeet

Yleiset turvaohjeet

Ole varovainen käyttäessäsi konetta rinteissä. Nostetut laitteet, täydet säiliöt ja muut kuormat muuttavat koneen painopistettä. Kone voi kaatua lähellä oja ja penkereitä tai muita epätasaisia pintoja.

Konetta saa käyttää ainoastaan sen kuljettaja.

Älä käytä konetta alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena tai, kun toimintakyky on muuten heikentynyt.

Kaivettaessa ja maata hipovia lisälaitteita käytettäessä on huomioitava maahan kaivetut kaapelit. Ota yhteys paikalliseen energiayhtiöön ja selvitä näiden kohteiden sijainti.

Kiinnitä huomiota voimalinjoihin ja roikkuviin esteisiin. Suurjännitelinjat saattavat edellyttää huomattavaa turvaetäisyyttä.

Vuotava hydraulijöly tai dieselpolttoaine voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai tulehduksia joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa.

- ÄLÄ tarkista vuotoja käsilläsi. Käytä pahvinpalaa tai paperia.
- Sammuta moottori, irrota virta-avain ja poista paineet järjestelmästä, ennen kuin kytket tai irrotat nesteletkuja.
- Varmista, että kaikki osat ovat hyvässä kunnossa. Kiinnitä kaikki liitännät, ennen kuin käynnistät moottorin tai paineistat järjestelmän.
- Jos hydraulineeste tai dieselöljy läpäisee ihon, hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Ihon pitkäaikainen altistuminen hydraulineesteelle voi aiheuttaa ihosyöpää. Vältä pitkäaikaista kosketusta ja pese iho nopeasti saippualla ja vedellä.

Pysy etäällä liikkuvista osista. Vältä vaaratilaa, korut, kello, pitkät hiukset ja muut löysät tai roikkuvat esineet voivat sotkeutua liikkuviin osiin.

Käytä tarvittaessa henkilönsuojaimia.

ÄLÄ yritä irrottaa mitään materiaaleja mistään koneen osasta konetta käytettäessä tai sen osien liikkuesssa.

Varmista, että kaikki suojukset ovat hyvässä kunnossa ja että ne on asennettu paikoilleen, ennen kuin käytät konetta. Älä käytä konetta, jos sen suojukset on irrotettu. Sulje aina huolto-ovet ja -luukut ennen koneen käyttämistä.

Likaiset tai liukkaat askelmat, tikkaat, lavapuomit ja jalansijat voivat aiheuttaa putoamisvaaran. Varmista, että nämä pinnat pysyvät puhtaina ja vapaina roskista.

Kone tai jokin sen laitteista voi iskeä tai murskata koneen työskentelyalueelle joutuneen henkilön tai lemmikkieläimen. ÄLÄ päästä ketään työskentelyalueelle.

Nostetut laitteet ja / tai kuormat voivat pudota odottamattomasti ja murskata alleen henkilöitä. Älä päästä ketään nostetun laitteen alle käytön aikana.

Älä koskaan käytä moottoria suljetussa tilassa haitallisten pakokaasujen kertymisen välttämiseksi.

Varmista ennen koneen käynnistämistä, että kaikki hallintalaitteet ovat vapaalla tai pysäköintiasennossa.

Moottorin saa käynnistää ainoastaan kuljettajan istuimelta käsin. Jos käynnistykseen turvakytin ohitetaan, moottori voi käynnistyä vaihte päällä. Älä kytke käynnistysmoottorisolenoidin napoja äläkä aiheuta niihin oikosulkuja. Kytke lisäakkukaapelit tässä käyttöohjekirjassa kuvatulla tavalla. Moottorin käynnistäminen vaihte päällä voi aiheuttaa kuolemanvaaran tai vakavia vahinkoja.

Pidä aina ikkunat, peilit, kaikki valot, hitaan ajoneuvon kilpi ja nopeusrajoituskilpi puhtaina, jotta näkyvyys olisi paras mahdollinen käyttäessäsi konetta.

Käytä hallintalaitteita vain, kun istut kuljettajan paikalla, ellei kyseessä ole hallintalaitte, joka on tarkoitettu käytettäväksi muualta käsin.

ÄLÄ tee mitään säätöjä (esimerkiksi istuin, ohjaus, valot, peili...) koneen toimiessa. Varmista ennen käyttöä, että kaikki säädöt on lukittu. Tarkista lukitusruuvien kireys ja että säätölaitteet toimivat oikein. Istuimen asennuksen ja/tai korjaamisen saa tehdä vain pätevä henkilökunta.

Tähän koneeseen tehtävät muutokset saattavat mahdollisesti aiheuttaa epätavallisten epäpuhtauksien kertymistä. Muutoksia ovat kehykseen kiinnitetyt lisälaitteet, levyt, suojat tai muut jälkiasennetut laitteet. Muunnettujen koneiden käyttäjien tulee kiinnittää huomiota orgaanisten epäpuhtauksien ja/tai materiaalien kertymiseen sekä koneen yleiseen puhtauteen.

Muunnetut koneet vaativat useammin tarkastuksia ja puhdistusta käytön aikana. Kone saattaa vaatia käytönaikaisen tarkastuksen ja puhdistuksen useita kertoja päivässä. Käyttäjien tulee huomioida käyttöympäristö ja -olosuhteet. Käyttäjien tulee huolehtia käytön aikana asianmukaisista toimenpiteistä koneiden ylläpitoon liittyen. Kiinnitä erityisesti huomiota seuraaviin koneen alueisiin:

- Moottoritila sekä sen ympäristö
- Kuumat pakokaasujärjestelmän osat
- Koneen liikkuvat, kääntyvät tai pyörivät osat

Jos konetta käytetään epätavallisissa kohteissa ja/tai olosuhteissa, käyttäjien on oltava tietoisia orgaanisten roskien ja/tai aineksen kerääntymisestä sekä koneen yleisestä puhtaudesta. Erityistä huomiota on kiinnitettävä sil-

loin, kun aineksen kertyminen on mahdollista tai todennäköistä.

Koneet, jotka toimivat epätavallisissa sovelluksissa tai olosuhteissa, vaativat tarkastuksia useammin ja enemmän puhdistusta käytön aikana. Kone saattaa vaatia käytönaikaisen tarkastuksen ja puhdistuksen useita kertoja päivässä. Käyttäjien tulee huomioida käyttöympäristö ja -olosuhteet. Käyttäjien tulee huolehtia käytön aikana asianmukaisista toimenpiteistä koneiden ylläpitoon liittyen. Kiinnitä erityisesti huomiota seuraaviin koneen alueisiin:

- Moottoritila sekä sen ympäristö
- Kuumat pakokaasujärjestelmän osat
- Koneen liikkuvat, kääntyvät tai pyörivät osat

Ennen koneesta poistumista:

1. Pysäköi kone tukevalle tasamaalle.
2. Aseta kaikki hallintalaitteet vapaalle tai pysäköintiasentoon.
3. Kytke seisontajarru. Käytä tarvittaessa rengaskiiloja.

Yleiset huoltoa koskevat turvallisuustoimenpiteet

Pidä traktorin huoltotilat puhtaina ja kuivina. Pyyhi pois läikkynyt neste.

Huolla kone tukevalla tasamaalla.

Asenna kaikki suojukset paikoilleen koneen huollon jälkeen.

Sulje kaikki huoltoluukut ja asenna paneelit koneen huollon jälkeen.

Älä yritä puhdistaa, voidella tai säätää konetta tai poistaa siitä tukkeumia, kun kone on liikkeellä tai moottori on käynnissä.

Varmista aina ennen koneen käynnistämistä, ettei työskentelyalueella ole työkaluja, osia, ihmisiä tai eläimiä.

Muut kuin tuetut hydraulisylinterit voivat aiheuttaa painehäviötä ja laitteen putoamisen ja aiheuttaa näin puristumisvaaran. Älä jätä työkonetta yläasentoon pysäköinnin tai huollon ajaksi, jos sitä ei ole turvallisesti tuettu.

Nosta konetta vain tässä käyttöohjekirjassa osoitetuista nosto- ja tunkkipisteistä.

Väärä hinausmenettely voi aiheuttaa onnettomuuksia. Noudata tämän käyttöoppaan ohjeita käytöstä poistettua konetta hinatessasi. Käytä vain jäykkää vetotankoa.

Pysäytä moottori, irrota virta-avain ja poista paineet järjestelmästä, ennen kuin kytket tai irrotat nesteletkuja.

Pysäytä moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin kytket tai irrotat sähköliitännät.

4. Laske kaikki hydraulilaitteet — työkoneet, leikkuripöytä, jne.

5. Sammuta moottori ja poista virta-avain.

Jos moottori on poikkeustapauksessa jätettävä käyntiin kuljettajan istuimelta poistuttaessa, on suoritettava seuraavat varotoimenpiteet:

1. Hidasta moottorin käyntinopeus hitaaseen joutokäyntiin.
2. Kytke kaikki vetojärjestelmät pois käytöstä.

3. **VAROITUS**

Jotkin osat voivat toimia vetojärjestelmien sammuttamisen jälkeenkin.

Varmista, että kaikki vetojärjestelmät ovat täysin sammuneet.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W0113A

Kytke vaihteisto vapaa-asentoon.

4. Kytke seisontajarru.

Jos jäähdytysnesteen korkki irrotetaan virheellisesti, ulos roiskuva neste voi aiheuttaa palovammoja. Jäähdytysjärjestelmät on paineistettu. Kuumaa jäähdytysnestettä voi roiskua ulos, jos jäähdyttimen korkki irrotetaan järjestelmän ollessa kuuma. Anna järjestelmän jäähtyä ennen korkin poistamista. Käännä korkkia hitaasti ja anna paineen purkautua, ennen kuin avaat korkin kokonaan.

Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet putket, letkut, sähköjohdot jne.

Moottori, vaihteisto, pakokaasujärjestelmän osat ja hydrauliletkut voivat kuumeta käytön aikana. Ole varovainen näitä osia huoltaessasi. Anna pintojen jäähtyä, ennen kuin käsittelet tai irrotat kuumia osia. Käytä tarvittaessa henkilönsuojaimia.

Noudata hitsattaessa käyttöoppaan ohjeita. Irrota akkulitännät aina ennen koneen hitsaamista. Pese aina kätesi akun osien käsittelyn jälkeen.

Älä kiipeä koneen päälle. Älä käytä työlaitetta tikkaina tai jalansijana korkealla työskenneltäessä. Käytä sopivia välineitä (esimerkiksi irrallisia rullatikkaita jne.) kansallisten/paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti, jotta pääset käsiksi kohtiin, joihin ei ulotuta maatasolta.

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Pyörät ja renkaat

Varmista, että renkaat on täytetty oikein. Älä ylitä suositeltua kuormitusta tai painetta. Tarkista renkaiden oikea ilmanpaine tämän käyttöoppaan ohjeista.

Renkaat ovat painavat. Renkaiden käsitleminen ilman oikeaa laitteistoa voi aiheuttaa hengenvaaran tai vakavia vammoja.

Älä koskaan hitsaa pyörää renkaan ollessa vanteella. Poista rengas kokonaan vanteelta, ennen kuin aloitat hitsaamisen.

Anna renkaiden ja pyörien huolto rengasliikkeen tehtäväksi. Jos renkaan ilmanpaine on hävinnyt kokonaan, vie pyörä renkaineen korjattavaksi rengasliikkeeseen tai jälleenmyyjälle. Räjähdysmäisesti vanteesta irtoava rengas voi aiheuttaa vakavia vammoja.

ÄLÄ hitsaa pyörää tai vannetta ennen kuin rengas on kokonaan irrotettu. Täytetyt renkaat voivat muodostaa ilman kanssa kaasuseoksen, joka voi syttyä vanteen tai vannekehän hitsaamisen aiheuttamissa korkeissa lämpötiloissa. Ilman poistaminen tai renkaan löysääminen vannekehällä (renkaan palteen murtaminen) EI poista vaaraa. Tämä tilanne voi esiintyä riippumatta siitä, onko renkaissa ilmaa vai ei. Rengas TÄYTYY irrottaa kokonaan vanteelta tai vannekehältä ennen näiden hitsausta.

Asenna korren lakoon painajat, sänkimatot tai muut laitteet, jotka estävät rengasvauriot, kun:

- työskennellään puidulla pelloilla, joilla on vahva sänki
- työskennellään puidulla pelloilla kuivissa olosuhteissa, kun sänki on kovempaa ja vahvempaa

Yleisillä teillä ajaminen ja kuljetusta koskevat yleiset turvaohjeet

Noudata paikallisia lakeja ja määräyksiä.

Käytä asianmukaisia, paikalliset määräykset täyttäviä va-
loja.

Varmista, että hitaan ajoneuvon kilpi ja nopeusrajoitus-
kilpi ovat näkyvissä.

Varmista, että jarrupolkimen lukitus on käytössä. Jarru-
polkimet on lukittava yhteen maantieajoa varten.

Käytä vedettävillä laitteilla koneen tai laitteen mukana toi-
mitettuja turvaketjuja.

Nosta työkoneet ja lisälaitteet riittävän korkealle maanpin-
nasta, jotta ne eivät koske vahingossa tien pintaan.

Kun kuljetat laitetta tai konetta kuljetusperävaunussa,
varmistu, että perävaunu on kiinnitetty kunnolla. Var-
mistu, että laitteen hitaan ajoneuvon kilpi ja nopeusrajoit-
uskilpi ovat peitettynä perävaunukuljetuksen aikana.

Huomioi erilaiset korotetut rakenteet ja voimalinjat sekä
varmistu, että kone ja lisälaitteet mahtuvat kulkemaan
näiden alta esteettä.

Ajonopeuden on oltava sellainen, että kone on täysin oh-
jattavissa ja vakaa kaikissa tilanteissa.

Hidasta ja käytä suuntavilkkuja, ennen kuin käännyt.

Mene sivuun ja anna nopeamman liikenteen ohittaa.

Toimi asianmukaisten hinaustoimenpiteiden mukaisesti,
kun kuljetat laitteita, joissa on jarrut tai joissa ei ole jarruja.

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pää-
kytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois
käytöstä ennen ajoa.

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen
(asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet
tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset
ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan
toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata
niitä.

Tulipalon ja räjähdysten torjunta

Kuumille pinnoille tai sähköosien päälle vuotanut tai läik-
kynyt polttoaine tai öljy voi sytyttää tulipalon.

Vilja-aines, roskat, linnunpesät tai herkästi syttyvät aineet
voivat syttyä palamaan kuumilla pinnoilla.

Pidä aina palosammutinta koneessa tai sen lähellä.

Varmista, että palosammutinta huolletaan valmistajan oh-
jeiden mukaisesti.

Puhdista kone liasta ja roskista erityisesti kuumien osien,
kuten moottorin, vaihteiston, pakokaasujärjestelmän ja

akun läheltä vähintään kerran päivässä ja työpäivän
lopuksi. Kone on ehkä puhdistettava tätä useammin
käyttöympäristön ja -olosuhteiden mukaan.

Poista roskat liikkuvien osien kuten laakereiden, hihna-
pyörien, hihnojen, hammaspyörien, tuulettimien jne. lä-
heltä vähintään kerran päivässä. Kone on ehkä puhdis-
tettava tätä useammin käyttöympäristön ja olosuhteiden
mukaan.

Tarkista, ettei sähköjärjestelmässä ole löysiä liitoksia tai
vaurioituneita eristeitä. Korjaa tai vaihda irtotai vaurioituneet osat.

Älä säilytä öljyisiä riepuja tai muita syttyviä materiaaleja traktorissa.

Älä hitsaa tai polttoleikkaa mitään osia, jotka sisältävät syttyvää materiaalia. Puhdista hitsattavat tai polttoleikatavat osat huolellisesti syttymättömällä liuotinaineella.

Älä altista konetta liekeille, palaville materiaaleille tai räjähteille.

Tutki nopeasti kaikkien koneen käytön aikana ilmenevien utojen hajujen syyt.

Yleiset akkua koskevat turvallisuustoimenpiteet

Käytä aina suojalaseja, kun työskentelet akkujen lähellä.

Estä kipinöiden muodostuminen ja avotulen käyttö lähellä akkua.

Huolehdi tuuletuksesta, jos lataat akun tai käytät sitä suljetulla alueella.

Irrota akun negatiivinen (-) liitin ensimmäisenä ja kytke negatiivinen (-) liitin takaisin paikoilleen viimeisenä.

Jos teet hitsaustöitä traktorissa, kytke molemmat akkunavat irti.

Älä hitsaa, tupakoi tai käytä hiomakonetta akun lähellä.

Jos moottorin käynnistämiseen käytetään lisäakkukaapeleita, noudata käyttöohjekirjassa olevia ohjeita. Älä kytke liittimiä oikosulkuun.

Noudata akkujen varastoinnissa ja käsittelyssä valmistajan ohjeita.

Akun navat ja muut siihen liittyvät lisätarvikkeet sisältävät lyijyä ja muita lyijyseoksia. Pese kädet niiden käsittelemisen jälkeen.

Akkuhappo aiheuttaa vakavia palovammoja. Akut sisältävät rikkihappoa. Vältä aineen joutumista iholle, silmiin tai vaatteille. Ensiapu (ulkoinen): Huuhtelee vedellä. Ensiapu (silmät): huuhtelee vedellä 15 minuutin ajan ja hakeudu välittömästi lääkäriin. Ensiapu (sisäinen): Juo paljon vettä tai maitoa. Älä aiheuta oksennusta. Ota heti yhteys lääkäriin.

Pidä akut poissa lasten ja muiden asiattomien henkilöiden ulottuvilta.

Matkustajan istuimen turvallisuusohjeet

Ajaminen yleisillä teillä:

- Matkustajan istuinta saa käyttää ainoastaan väliaikaisesti ja ainoastaan yhden henkilön satunnaiseen kuljettamiseen maatilalta pellolle.

Peltokäyttö:

- Matkustajan istuinta saa käyttää ainoastaan uutta kuljettajaa koulutettaessa tai huoltomekaanikon tehdessä mekaanisen ongelman vianmäärittystä.

Kun matkustajan istuimella istutaan, on noudatettava seuraavia varotoimenpiteitä:

- Traktorilla on ajettava vain alhaisilla nopeuksilla ja tasaisella maaperällä.
- Vältä äkillisiä liikkeellelähtöjä ja pysäytyksiä.
- Vältä jyrkkiä käännöksiä.
- Käytä aina oikein säädettyjä turvavöitä.
- Pidä ovet aina kiinni.

Kuljettajan läsnäolon havainnointijärjestelmä

Koneessa on kuljettajan läsnäolon havainnointijärjestelmä, joka estää tiettyjen toimintojen käytön, kun kukaan ei ole kuljettajan istuimella.

Älä kytke pois käytöstä tai ohita kuljettajan läsnäolon havainnointijärjestelmää.

Jos kuljettajan läsnäolon havainnointijärjestelmä ei toimi, se on korjattava.

Voimanotto (PTO)

Voimanottoon kytketyt koneet voivat aiheuttaa kuolemanvaaran tai vakavia vahinkoja. Siirrä voimanottokytkin pois käytöstä -asentoon, sammuta moottori ja irrota virta-avain, ennen kuin alat työskennellä voimanottoakselin lähettyvillä ja ennen kuin alat huoltaa tai puhdistaa konetta.

Voimanoton ollessa käytössä se on suojattava suojuksella kuljettajan ja sivullisten kuolemanvaaran ja loukkaantumisen estämiseksi.

Kun käytät voimanottoa koneen seistessä, pysytkä kaukana liikkuvista osista ja varmista, että asianmukaiset suojukset ovat paikoillaan.

Heijastimet ja varoitusvalot

Oransseja, vilkkuvia varoitusvaloja on käytettävä kansallisten/paikallisten turvamääräysten mukaisesti, kun työkonetta käytetään yleisillä teillä.

Turvavyöt

Turvavyötä on aina käytettävä.

Turvavyön tarkistus ja huolto:

- Pidä turvavyö hyvässä kunnossa.
- Pidä terävät tai vyötä muuten mahdollisesti vahingoittavat esineet etäällä turvavyöstä.
- Tarkista hihnat, soljet, vetolaitteet, vaijerit, kelausmekanismit ja kiinnityspultit säännöllisin väliajoin vaurioiden varalta.
- Vaihda kaikki kuluneet tai vioittuneet osat.
- Vaihda vyöt, joissa on vyötä heikentäviä viiltoja tai vaurioita.

- Tarkasta istuimen tuen tai jalustan kiinnityksen luotettavuus.
- Jos vyö on kiinnitetty istuimeen, varmista, että istuin on kiinnitetty tukevasti.
- Pidä turvavyöt puhtaana ja kuivana.
- Puhdista vyö ainoastaan lämpimällä vedellä ja saippualliuoksella.
- Älä käytä valkaisu- tai väriaineita, koska ne voivat haurastuttaa vyötä.

Kuljettajan turvajärjestelmä

Koneesi on varustettu kuljettajaa suojaavalla rakenteella, joita ovat: kaatumisen kestävä suojarakenne (ROPS), putoavilta esineiltä suojaava rakenne (FOPS) tai ROPS:illä varustettu ohjaamo. ROPS saattaa olla ohjaamorakenne tai kaksi- tai neljäpylväinen rakenne, jota käytetään kuljettajan suojaamiseksi mahdollisilta vakavilta vammoilta. Kiinnitysrakenne ja kiinnityselimet, joilla suojaus kiinnitetään traktoriin, kuuluvat osana ROPS-rakenteeseen.

Suojarakennelma on erityinen turvallisuusosa koneesasi.

ÄLÄ kiinnitä turvarakenteeseen mitään vetolaitteita. ÄLÄ poraa turvaohjaamoon reikiä.

Turvarakenne ja sen osat ovat sertifioitu järjestelmä. Mikä tahansa vaurio, tulipalo, korroosio tai muutokset heikentävät rakennetta ja vähentävät turvallisuuttasi. Näissä tapauksissa TURVARAKENNE TÄYTYY VAIHTAA, jotta suojauksen taso saadaan palautettua uutta vastaavaksi. Ota yhteys jälleenmyyjääsi turvarakenteen tarkistuksesta ja vaihdosta.

Onnettomuuden, tulipalon, keikahtamisen tai kaatumisen jälkeen koulutetun teknikon ON SUORITETTAVA seuraavat toimenpiteet, ennen kuin konetta käytetään pelto- tai muissa töissä:

- Turvarakenne ON VAIHDETTAVA.
- Turvarakenteen kiinnitys tai jousitus, kuljettajan istuin ja sen jousitus, turvavyöt ja kiinnitysosat sekä kuljettajan suojajärjestelmän johdotus ON TARKISTETTAVA huolellisesti vaurioiden varalta.
- Kaikki vaurioituneet osat ON VAIHDETTAVA.

ÄLÄ HITSAA, PORAA TAI YRITÄ SUORISTAA TAI KORJATA TURVARAKENNETTA. KAIKKI MUUTOKSET VOIVAT HEIKENTÄÄ SUOJARAKENTEEN RAKENTEELLISTA PITÄVYYTTÄ, MIKÄ SAATTAA JOHTAA VAKAAN VAMMAAN TAI KUOLEMAAN TULIPALON, KAATUMISEN, YHTEENTÖRMÄYKSEN TAI ONNETTOMUUDEN SEURAUKSENA.

Turvavyöt ovat osa turvajärjestelmää ja niitä on käytettävä kaikissa tilanteissa. Jotta turvajärjestelmä täyttää tarkoituksensa, kuljettajan on pysyttävä istuimellaan kehikon sisäpuolella.

Ilmastointijärjestelmä

Ilmastointijärjestelmä on korkeapaineistettu. Älä irrota mitään sen letkuja. Korkeapaineen vapautuminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Ilmastointijärjestelmä sisältää kaasuja, jotka ovat ilmakehään päästessään haitallisia ympäristölle. Älä yritä huoltaa tai korjata järjestelmää.

Vain koulutetut huoltoteknikot saavat huoltaa, korjata tai täyttää ilmastointijärjestelmän.

Henkilökohtaiset suojavarusteet (PPE)

Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten suojakypärää, suojalaseja, suojakäsineitä, kuulosuojaimia, suojavaatteita jne.

Älä käytä -kyltti

Kiinnitä ennen koneen huoltoa näkyvälle paikalle Älä käytä -varoituskyltti.

Vaaralliset kemikaalit

Altistuminen vaarallisille kemikaaleille voi aiheuttaa vakavan vamman. Koneessa käytettävät nesteet, voiteluaineet, maalit, liimat, jäähdytysnesteet yms. voivat olla vaarallisia. Ne voivat olla kiinnostavia, mutta haitallisia sekä kotieläimille että ihmisille.

Käyttöturvallisuustiedotteet (MSDS) sisältävät tietoa tuotteen kemiallisista ainesosista, turvallisista käsittely- ja varastointitavoista, ensiaputoimenpiteistä sekä toimintatavoista tuotteen läikkymisen tai ilmaan vapautumisen jälkeen. MSDS-lomakkeita saat jälleenmyyjältäsi.

Tutustu ennen huoltoa kaikkien koneessa käytettyjen nesteiden, voiteluaineiden jne. MSDS-lomakkeisiin. Lomakkeiden avulla tiedät aineisiin liittyvät riskit ja kykenet huoltamaan konetta turvallisesti. Noudata

MSDS-lomakkeiden, valmistajien säiliöiden sekä tämän käyttöohjekirjan ohjeita konetta huollettaessa.

Hävitä kaikki nesteet, suodattimet ja säiliöt ympäristölle turvallisella tavalla sekä paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti. Tiedustele ympäristöviranomaisilta, kierätykskeskukselta tai jälleenmyyjältä, miten ne hävitetään asianmukaisesti.

Varastoi nesteet ja suodattimet paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti. Käytä kemikaalien ja petrokemiallisten aineiden säilyttämiseen vain asianmukaisia säiliöitä.

Pidä akut poissa lasten ja muiden sivullisten ulottuvilta.

Lisävarotoimet ovat tarpeen kemikaaleja käytettäessä. Pyydä valmistajalta tai jälleenmyyjältä kaikki tiedot kemikaaleista ennen niiden käyttöä.

Lisäosien turvallisuus

Kaivettaessa ja maata hipovia laitteita käytettäessä on huomioitava maahan kaivetut kaapelit ja muut energia-palvelukohteet. Ota yhteys paikalliseen energiayhtiöön tai viranomaiseen ja selvitä näiden kohteiden sijainti.

Varmista, että ajoneuvo mahtuu liikkumaan joka suuntaan. Kiinnitä eritoten huomiota voimalinjoihin ja roikkuviin esteisiin. Suurjännitelinjat saattavat edellyttää huomattavaa turvaetäisyyttä. Kysy suurjännitelinjojen turvaetäisyydet paikalliselta energiayhtiöltä tai viranomaiselta.

Vedä tarvittaessa nostetut tai jatkettut komponentit sisään. Irrota tai laske radioantennit ja muut

lisävarusteet. Jos kone ja sähkövirran lähde koskettavat toisiaan, suorita seuraavat varotoimenpiteet:

- Pysäytä kone välittömästi.
- Kytke seisontajarru, sammuta moottori ja poista virta-avain.
- Tarkista, pääsetkö pois ohjaamosta tai nykyiseltä paikaltasi koskettamatta sähkölinjoja. Jos et pääse, pysy paikallasi ja kutsu apua. Jos pääset poistumaan koneesta koskettamatta sähkölinjoja, hyppää koneesta siten, ettet kosketa yhtä aikaa maahan ja koneeseen.
- Älä anna kenenkään koskea koneeseen, ennen kuin voimalinjojen virta on katkaistu.

Turvallisuus ukkosmyrskyn aikana

Älä käytä konetta ukkosmyrskyn aikana.

Jos liikut maassa ukkosmyrskyn aikana, pysy etäällä koneesta ja laitteista. Hakeudu suojaan kiinteään ja suojattuun rakennukseen.

Jos ukkosmyrsky alkaa käytön aikana, pysy ohjaamossa. Älä poistu ohjaamosta tai käyttäjän paikalta. Älä kosketa koneen ulkopuolista maata tai kohteita.

Koneeseen nouseminen ja siitä poistuminen

Nouse koneeseen ja poistu siitä vain siihen tarkoitetuista paikoista, joissa on kädensijat, askelmat ja/tai tikkaat.

Älä hyppää koneesta.

Varmista, että askelmat, tikkaat ja alustat ovat puhtaita ja että niissä ei ole roskia tai vieraita aineita. Liukkaat pinnat voivat johtaa loukkaantumiseen.

Nouse koneeseen ja poistu koneesta kasvot koneeseen päin.

Käytä askelmia, tikkaita ja kädensijoja niin, että saat aina tuen kolmelle raajalle samanaikaisesti.

Korkealla työskentely

Kun traktorin huollon aikana on työskenneltävä korkealla:

- Käytä oikein traktorin askelmia, tikkaita ja/tai kädensijoja.
- Älä seiso traktorin alueilla, joita ei ole suunniteltu käytettäväksi askelmina tai jalansijoina.
- Käytä tarvittaessa kansallisten/paikallisten turvallisuussääntöjen mukaisia asianmukaisia välineitä (esimerkiksi rullatikkaita jne.) päästäksesi käsiksi

Nostaminen ja korkeat kuormat

Älä koskaan käytä kuormauskauhaa, haarukkaa tai muita nosto-, käsittely tai kaivuulaitteita henkilöiden nostamiseen.

Älä pidä nostettua työkonetta työskentelytasona.

Selvitä aina etukäteen, kuinka laajoja koneen ja laitteiden toimintasäteet ovat. Älä mene tai päästä sivullisia liikkuvan koneen lähelle.

Älä koskaan mene tai päästä sivullisia nostetun laitteen alapuolelle. Laitteet ja/tai kuormat voivat pudota odottamattomasti ja murskata alleen henkilöitä.

Älä jätä laitetta nostettuun asentoon pysäköinnin tai huollon ajaksi ellei laitetta tueta tukevasti. Hydraulisyliinterit on lukittava tai tuettava mekaanisesti, jos ne jätetään ylä-asentoon huollon tai käsittelyn aikana.

Älä koskaan nouse koneeseen tai poistu siitä, kun se on liikkeessä.

Älä käytä ohjauspyörää tai muita hallintalaitteita ja varusteita kädensijoina, kun nouset ohjaamoon tai poistut ohjaamosta.

peileihin, pyöriviin merkkivaloihin, ilmansuodattimiin, GPS-vastaanottimiin tai muihin osiin, joihin ei ole mahdollista ulottua maatasolta.

- Älä koskaan käytä askelmia, tikkaita ja/tai kädensijoja, kun traktori on liikkeessä.

Älä käytä traktoria hissinä, tikkaina tai jalansijana korkealla työskennellessä.

Kuormauskauha, haarukka tai muut nosto-, käsittely tai kaivuulaitteet ja niiden kuormat vaikuttavat koneen painopisteeseen. Tämä voi aiheuttaa koneen kaatumisen rinneissä ja epätasaisella maalla työskennellessä.

Kuormattavat kohteet voivat pudota kuormauskauhasta tai nostolaitteista ja murskata käyttäjän alleen. Kuormaa nostaessa on oltava varovainen. Käytä asianmukaisia nostolaitteita.

Älä nosta kuormaa korkeammalle kuin on tarpeen. Laske kuormat alas kuljettamista varten. Muista jättää riittävä turvaväli maahan ja muihin esteisiin.

Laitteet ja niiden kuormat voivat estää näkyvyyden ja aiheuttaa onnettomuuden. Älä työskentele, kun näkyvyys on riittämätön.

Ulkoinen säätöventtiili

⚠ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A

⚠ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

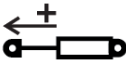
W1789A

Venttiilien hallintavivut

Käsinojakonsolin edessä olevilla erillisillä etävivuilla voidaan ohjata tarkasti jopa kuuden venttiilin virtausta.



Vapaa – Vipu palaa keskelle vapaaseen asentoon vapautettuna, poikkeuksena kerrat, jolloin se on kellunta-asennossa.



Pidennä (nosta) – Liikuta vipua taaksepäin proportionaalisen virtauksen aikaansaamiseksi sylinterin pidentämistä varten. Virtaus on proportionaalinen vivun liikkeeseen ja valitun etäventtiilin virtausasetukseen. Virtaus lakkaa, kun vipu vapautetaan.

Jos vipua siirretään ja ajastin on asetettu pehmeään pidon ulostyöntöasentoon ja vapautetaan sitten, virtaus jatkuu, kunnes ajastimen aika lakkaa tai vipu siirretään vapaan ulkopuolelle.

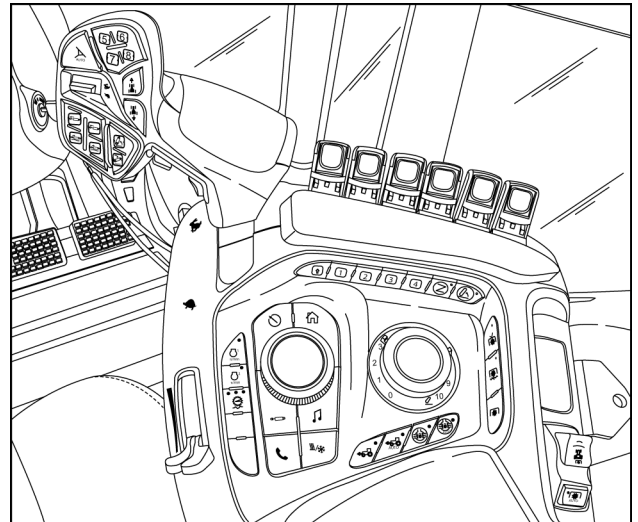


Sisäänveto (madalla) – Siirrä vipua eteenpäin saadaksesi aikaan proportionaalisen virtauksen sylinterin sisäänvetämiseksi. Virtaus on proportionaalinen vivun liikkeeseen ja valitun etäventtiilin virtausasetukseen. Virtaus lakkaa, kun vipu vapautetaan.

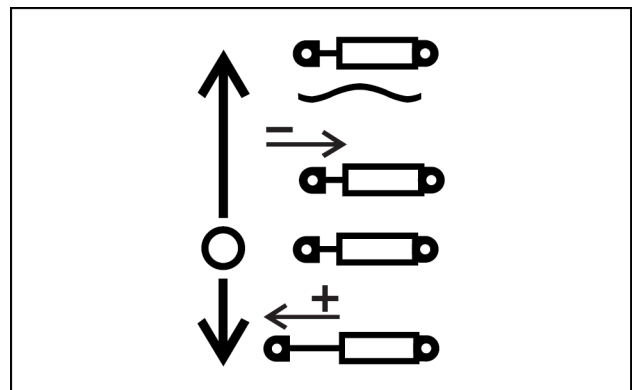
Jos vipua siirretään ja ajastin on asetettu pehmeään pidon sisäänvetoasentoon ja vapautetaan sitten, virtaus jatkuu, kunnes ajastimen aika lakkaa tai vipu siirretään vapaan ulkopuolelle.



Kellunta – Siirrä vipu kokonaan eteenpäin kellunnan pitoasennon kytkemiseksi. Venttiili pysyy kellunta-asennossa, kunnes vipu siirretään vapaa-asentoon. Kellunta mahdollistaa hydraulisylinterin vapaan ulostyönnön tai sisäänvedon. Näin monet laitteet, kuten kaavinterät ja merkkivarret, voivat liikkua maanpinnan mukaan.



RAIL18TR00384AA 1



RAIL19TR01309AA 2

Näytön etäventtiilien ruudulla näytetään yksittäiset ohjaimet kullekin etäventtiilille:

- pidennyksen kohdevirtauksen ja sisäänvedon kohdevirtauksen asetus saatavan virtauksen prosentteina,
- pidennys ja sisäänvetoajastimien asettamiseen arvosta **0 – 60 s** tai äärettömään
- erilliset oppimismoduulit sekä pidennys- että sisäänvetoajastimille,
- ja päälle/pois-ohjaimet lukon, ajastimen ja moottoritilan toiminnoille.

 Paina päänavigointipaneelin etäventtiilipainiketta siirtyäksesi etu- ja takaetäventtiilien asetusnäytölle.

Etäventtiilit on värikoodattu ja taustavalaistu helppoa tunnistusta varten. Venttiilien etäliittimen etiketti on värikoordinoitu sen ohjausventtiiliin kanssa.

HUOMAA: *Vivussa ei ole valoa, jos sitä ei ole annettu minkään toiminnon käyttöön.*

Vivulle on annettu oletuskaavio, mutta käyttäjä voi muuttaa sitä milloin tahansa.



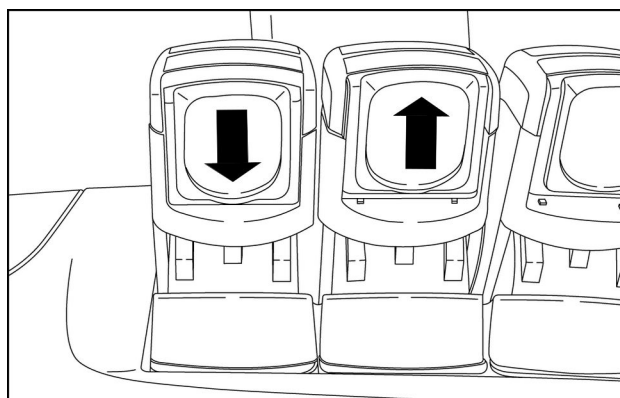
Paina asetuksen pääsypainiketta, joka on käsinojan keskipaneelissa, siirtyäksesi ruudulle etävipujen liittämiseksi etäventtiileihin.

Näyte	Värin nimi	Oletusliitäntä
	Tomaatinpunainen	R1
	Signaalinsininen	R2
	Rikin keltainen	R3
	Smaragdinvihreä	R4
	Daaliankeltainen	R5
	Signaalinvalkoinen	F1
	Pinkki	F2
	Taivaansininen	Isobus

Vahingossa tapahtuvan käytön estämiseksi etävipu voidaan lukita.

Liu'uta tappi alaspäin peukalolla ja etusormella vivun lukitsemiseksi. Vivun yläpuolelle ilmestyy lisävalopalkki, joka osoittaa sen lukitun tilan.

Vapauta vipu liu'uttamalla tappia ylöspäin.

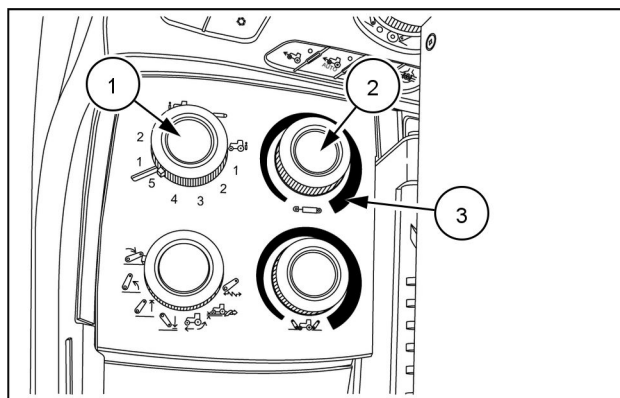


RAIL19TR00300AA 3

Virtausohjaimet

Käsinojalokerossa sijaitsee kaksi virtauksen ohjausnuppia, ja ne tarjoavat nopeita keinoja:

- etäventtiilin (1-8) valitsemiseksi virtausnopeuden säätöä varten,
- pidennys- tai sisäänvetopiirin valitsemiseksi säätöä varten:
 - Paina nappi alas siirtyäksesi pidennys- ja sisäänvetopiirin välillä.
 - Jos virtaus on päällä, oletuksena on virtauksen suunta. Jos virtaus ei ole päällä, oletusvalintana on sisäänveto.
- virtausnopeuden säätö valitulle piirille:
 - Vähennä piirin virtausta kääntämällä nuppia vastapäivään.
 - Lisää piirin virtausta kääntämällä nuppia myötäpäivään.



SVIL21TR00017AA 4

Näkyviin tuleva ponnahdusviesti vahvistaa valitun venttiilin, virtaussuunnan ja virtausnopeuden aina kun ohjainta käytetään.

Katso lisätietoa etäventtiiliohjaimista luvusta 6.

Monitoimikahva

⚠ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A

⚠ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1789A

⚠ VAROITUS

Vältä vammoja!

Kun nostat jalan polkimelta, moottorin kierrokset laskevat käsikaasuvivun asennon mukaisille kierroksille. Jalkakaasua käytettäessä käsikaasuvipu on asetettava joutokäynnin asentoon. Käytä jalkakaasua ainoastaan kun ajat traktorilla teillä.

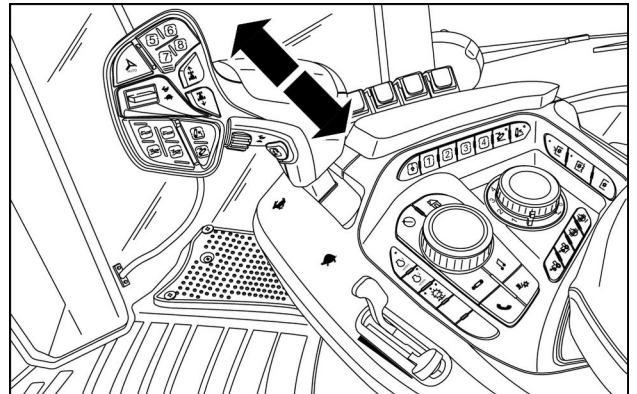
Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1624A

Monitoimikahva toimii työntövoiman vipuna automaattitilassa, ja sen asento on vakaa.

Traktorin ajonopeus (pyörien nopeus) määritetään kahvaa eteenpäin työntämällä tai taaksepäin vetämällä. Kun kahva on takimmaisessa asennossaan (kohti käyttäjää), traktori on paikallaan. Traktoria kiihdytetään työntämällä kahvaa eteenpäin. Kiihdytysnopeus riippuu kiihdytysnopeuden säätimen asetuksesta ja moottorin käyntinopeudesta.

Kahvan vetäminen nopeasti taaksepäin miniminopeusasentoon kytkee automaattisesti nelivedon / mekaanisen etuviedon (MFD), joka tarjoaa lisää pitoa jarrutukseen.



RAIL19TR00150AA 1

Monitoimikahvan säätimet

Monitoimikahva mahdollistaa päätoimintojen käytön yhdellä kädellä. Nämä toiminnot kuvaillaan tässä lyhyesti. Niistä kerrotaan tarkemmin jäljempänä oppaassa.

Määritettävät painikkeet

5

Käyttäjä antaa toiminnon painikkeelle käyttämällä näytön painikkeen konfigurointinäyttöä.

6

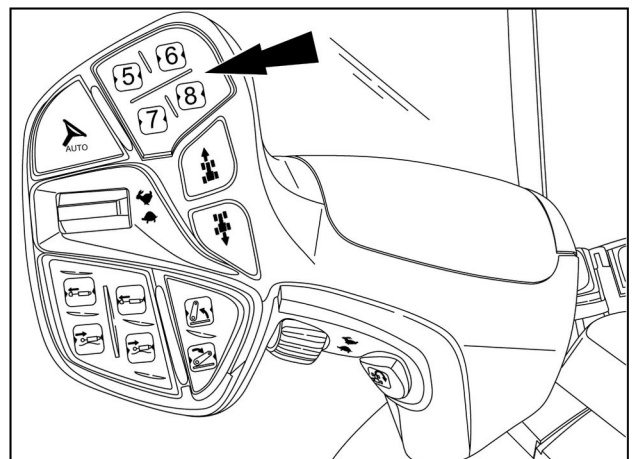
Jos toiminto annetaan, painikkeen painallus ohjaa sitä.

7

Jos toimintoa ei anneta, painikkeen painallus tuo painikkeen konfigurointinäytön näkyviin.

8

Painikkeelle annettuja toimintoja voidaan muuttaa tarpeen mukaan.



RAIL18TR00398BA 2

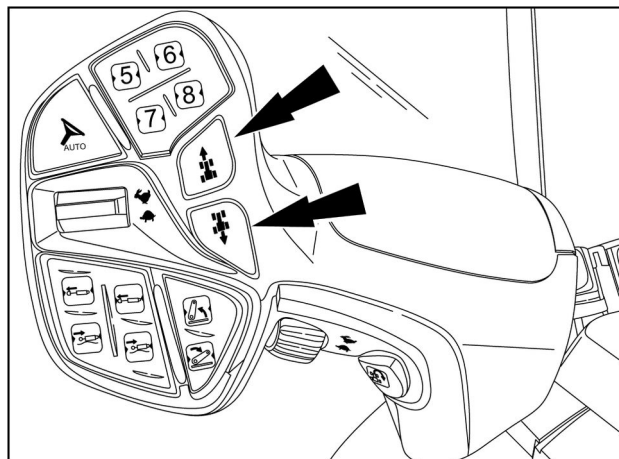
Suunnanvaihtopainikkeet



Paina suunnanvaihto eteenpäin -painiketta eteenpäin ajon ohjaamiseksi. Paina painiketta ja pidä sitä painettuna jarrutuksen linkkuveitsi-ilmion välttämiseksi eteen päin ajaessa. Linkkuveitsi-ilmion estävä jarrutus ohjaa vaihteistoa ylläpitämään ajonopeutta, kun perävaunun jarrut kytketään päälle. Näin kyetään hallinnoimaan hinattua kuormaa.



Paina suunnanvaihto taaksepäin -painiketta taaksepäin ajon ohjaamiseksi. Paina painiketta ja pidä sitä painettuna jarrutuksen linkkuveitsi-ilmion välttämiseksi peruutettaessa. Linkkuveitsi-ilmion estävä jarrutus ohjaa vaihteistoa ylläpitämään ajonopeutta, kun perävaunun jarrut kytketään päälle. Näin kyetään hallinnoimaan hinattua kuormaa.



RAIL18TR00398BA 3

HUOMAA: Ensimmäinen ajosuunta on aina valittava vaihdevivusta. Seuraavat suunnanvaihdot voidaan tehdä monitoimivivun painikkeilla.

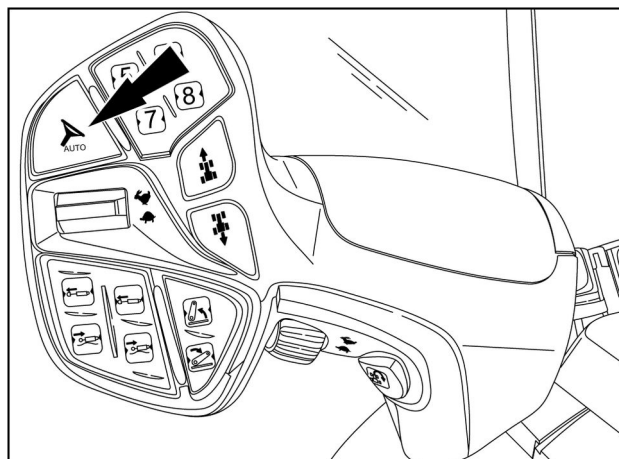
Automaattiohjauksen kytkentä



Paina automaattiohjauksen painiketta ottaaksesi käyttöön automaattisen ohjauksen, jos kaikki päälle kytkemisen edellytykset täyttyvät. Tämä pätee myös automaattiseen ohjaukseen ISOBUSILLA.

Käännä ohjauspyörää ottaaksesi automaattisen ohjauksen pois päältä. Painikkeen painaminen uudelleen ei kytke pois päältä automaattista ohjausta.

HUOMAA: Kun turvallisuusviesti on luettu ja käyttäjä on hyväksynyt sen näytöllä, käyttäjä voi ottaa automaattiohjauksen käyttöön tästä painikkeesta. Automaattiohjauksen voi milloin tahansa kytkeä pois käytöstä kääntämällä ohjauspyörää.



RAIL18TR00398BA 4

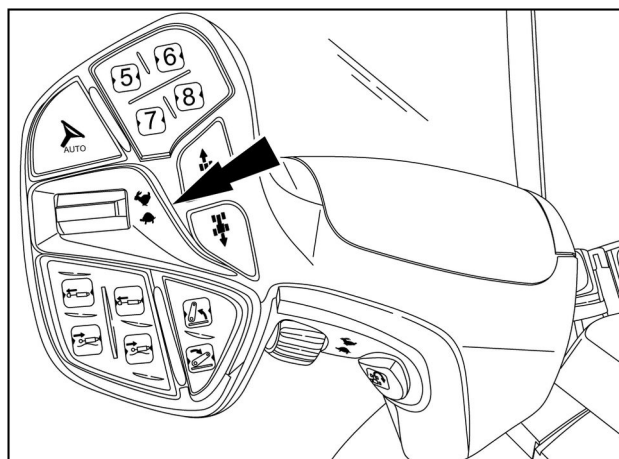
Nopeusalueen valitsin



Vaihteiston seuraavaksi korkeampi nopeusalue valitaan painamalla ylöspäinkytintä.



Vaihteiston seuraavaksi matalampi nopeusalue valitaan painamalla alaspäinkytintä.



RAIL18TR00398BA 5

Venttiilipainikkeet



Vasemmanpuoleinen ulostyöntöpainike käynnistää ulostyönnön ajastimen, jos käytössä, tai ulostyöntövirtauksen, kun painiketta pidetään painettuna. Oletuksena on ensimmäinen etäventtiili, ja se on käyttäjän valittavissa.



Vasemmanpuoleinen sisäänvetopainike käynnistää sisäänvedon ajastimen, jos käytössä, tai sisäänvetovirtauksen, kun painiketta pidetään painettuna. Paina toista toimintopainiketta kellunnan hallinnoimiseksi. Oletuksena on ensimmäinen etäventtiili, ja se on käyttäjän valittavissa



Oikeanpuoleinen ulostyöntöpainike käynnistää ulostyönnön ajastimen, jos käytössä, tai ulostyöntövirtauksen, kun painiketta pidetään painettuna. Oletuksena on toinen (tai viides, jos asennettu) etäventtiili, ja se on käyttäjän valittavissa.



Oikeanpuoleinen sisäänvetopainike käynnistää sisäänvedon ajastimen, jos käytössä, tai sisäänvetovirtauksen, kun painiketta pidetään painettuna. Paina toista toimintopainiketta kellunnan hallinnoimiseksi. Oletuksena on toinen (tai viides, jos asennettu) etäventtiili, ja se on käyttäjän valittavissa

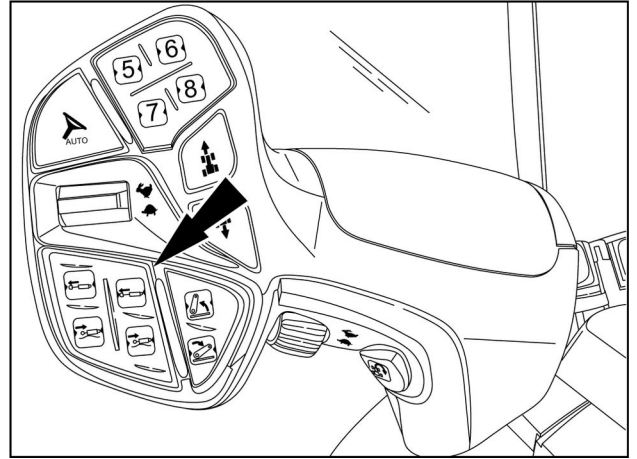
Nostolaitteen pikapainikkeet



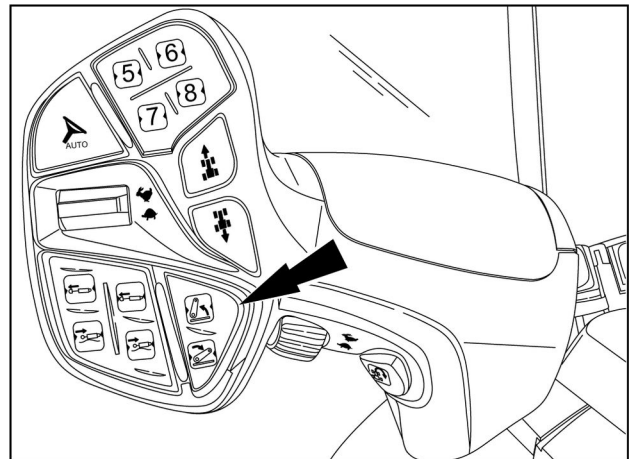
Nostolaite nostetaan ylipäähän korkeuteen painamalla pikanostopainiketta. Pidä toisen toiminnon painiketta samalla kun painat etunostolaitteen hallinnoimista varten.



Paina nostolaitteen pikalaskupainiketta madaltaaksesi takanostolaitteen työstösyvyyteen. Pidä toisen toiminnon painiketta samalla kun painat etunostolaitteen hallinnoimista varten.



RAIL18TR00398BA 6

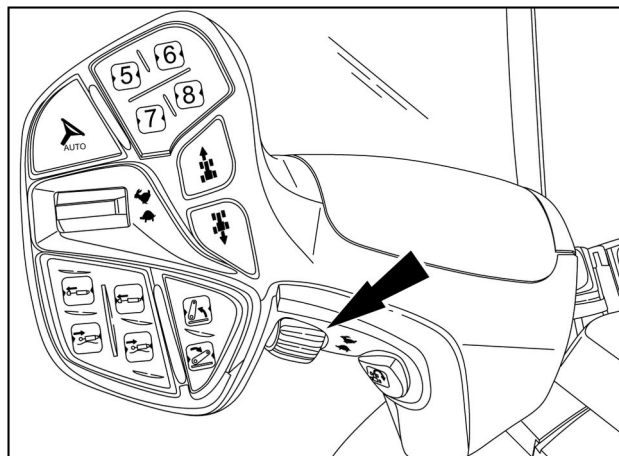


RAIL18TR00398BA 7

Säätöpyörä



Pyöritä säätöpyörää nykyisen nopeusalueen maksimiasetuksen pienentämiseksi tai suurentamiseksi.



RAIL18TR00398BA 8

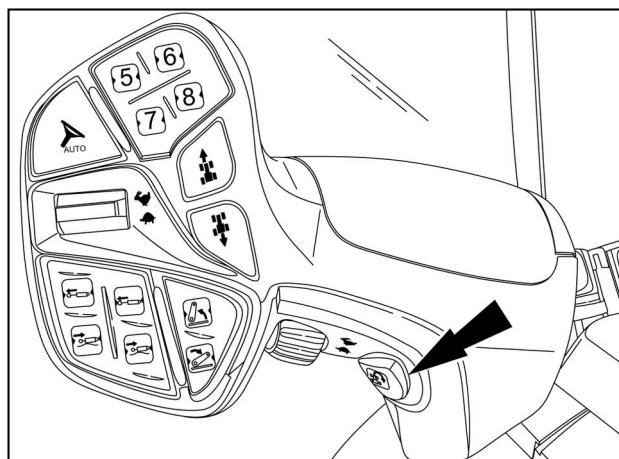
Päisteajotoiminto (HMC)



Paina HMC II askelluspainiketta siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen nykyisessä päisteajosarjassa.

HUOMAA: Sarja on aloitettava HMC II -näytön ruudulta tai toistotoiminto voidaan antaa käyttäjän määrittämälle painikkeelle.

Kun mitään HMC II -sarjaa ei ole aktiivisena, painike vaihtuu CSM 1:n ja CSM 2:n välillä, ks. sivu **Moottorin nopeustarkastukset (90.151)**.



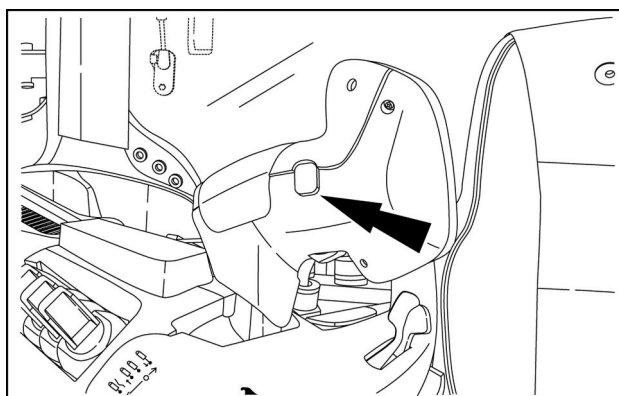
RAIL18TR00398BA 9

Toinen toimintopainike

Toinen toimintopainike sijaitsee monitoimikahvan sivussa tuulilasivun puolella.

Toista toimintapainiketta käytetään lisäämään jonkin toisen painikkeen toiminnallisuutta. Voit esimerkiksi painaa toista toimintapainiketta nostolaitteen pikanoston tai lasikun painikkeella ohjataksesi etunostolaitetta takanostolaitteen sijaan.

Toista toimintapainiketta käytetään myös kalibrointiprosessien käynnistämiseen, katso **Esittely** ja sitä seuraavat sivut, tai ISOBUS-automaation aktivointiin, katso sivut **ISOBUS-automaation ja traktorin työkoneen hallinnan (TIM, Tractor Implement Management) -aktivointi (55.905)**.



RAIL18TR00402AA 10

Ohjaussauva (jos varusteena)

⚠ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A

⚠ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1789A

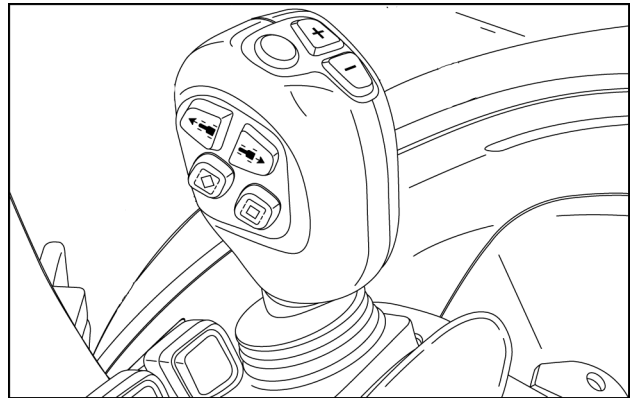
Mistä ohjaussauvan ohjaimet riippuvat:

- kuinka monta etu- ja takaetäventtiiliä on käytettävissä,
- miten ohjaussauva on konfiguroitu,
- onko traktorissa etunostolaite tai etukuormaaja

Etunostolaite edellyttää joko edessä tai takana olevaa etäventtiiliä. Etunostolaitteen käyttöön annetaan yleensä etuventtiili 1. Muita etuasenteisia varustetoimintoja varten on saatavilla kaksi lisäetäventtiiliä.

Etukuormain-lisävaruste edellyttää, että traktorissa on ohjaussauva ja vähintään viisi ohjattavaa venttiiliä.

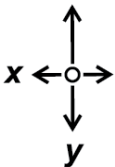
Värinäytön konfigurointinäytön avulla ohjaussauvan ohjaimet voidaan määrittää takakaukoventtiileille, etukaukoventtiileille samoin kuin taka- ja etunostolaitteelle yhdessä etukaukoventtiilien kanssa.



RAIL18TR01128AB 1



Paina asetuspainiketta päästäksesi nopeasti ohjaussauvan asetusruudulle.



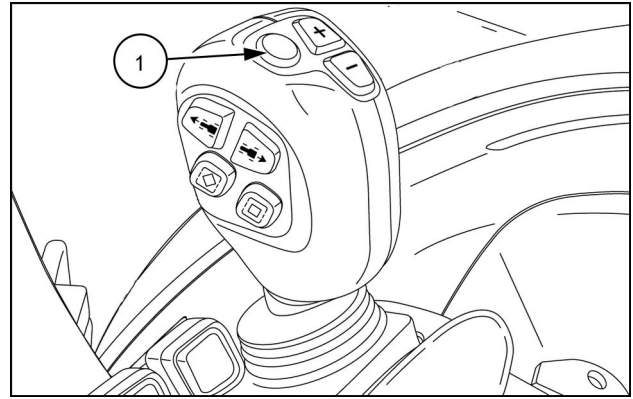
Ohjaussauva ohjaa enintään kuutta erillistä etäventtiiliä:

- etäventtiili y-akselilla,
- etäventtiili x-akselilla,

- etäventtiili y-akselilla toinen toimintopainike **(1)** painettuna,
- etäventtiili x-akselilla toinen toimintopainike **(1)** painettuna,

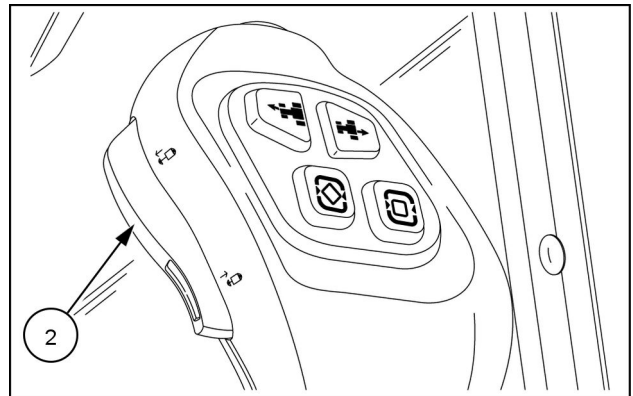
HUOMAA: Paina toista toimintopainiketta ja siirrä ohjaussauva sitten vapaan asennon ulkopuolelle toisen toiminnon päällekytkemiseksi. Vapauta painike: toinen toiminto pysyy päällä, kunnes ohjaussauva palautetaan vapaaseen asentoon.

HUOMAA: Toisen toimintopainikkeen x- tai y-akseli voidaan määrittää kolistamaan kauhaa ja helpottamaan tyhjennystä. Virtausimpulssit välillä **50%** pitenevät ja vetäytyvät ohjaussauvan nopean eteen- ja taakseliikkeen heiluttamiseksi.



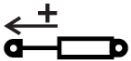
RAIL18TR01128AB 2

- etäventtiili etukeinukytkimellä **(2)**,
- ja etäventtiili etukeinupainikkeella **(2)** ja toinen toimintopainike painettuna.



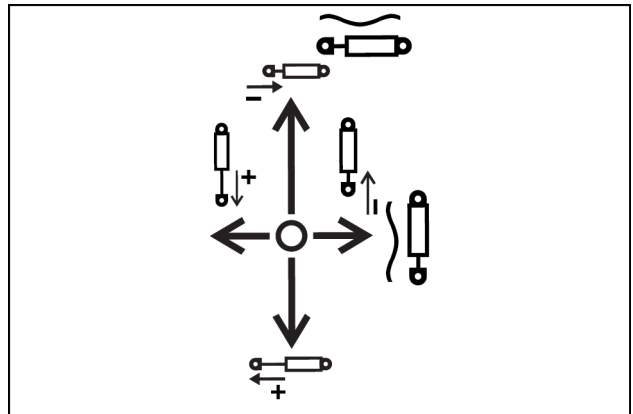
RAIL19TR00620AA 3

Ohjaussauva palaa keskelle vapaaseen asentoon vapautettuna, poikkeuksena kerrat, jolloin se on kellunta-asennossa.



Pidennä (nosta) – Liikuta ohjaussauvaa proportionaalisen virtauksen aikaansaamiseksi sylinterin pidentämistä varten. Virtaus on proportionaalinen ohjaussauvan liikkeeseen ja valitun venttiilin virtausasetukseen. Virtaus lakkaa, kun ohjaussauva vapautetaan.

Kun ajastin on päällä ja ohjaussauvaa siirretään pidennyksen pitoasentoon ja vapautetaan sitten, virtaus jatkuu, kunnes ajastimen aika lakkaa tai ohjaussauva siirretään vapaan alueen ulkopuolelle.



RAIL19TR00623AA 4



Sisäänveto (madalla) – Siirrä ohjaussauvaa saadaksesi aikaan proportionaalisen virtauksen sylinterin sisäänvetämiseksi. Virtaus on proportionaalinen ohjaussauvan liikkeeseen ja valitun venttiilin virtausasetukseen. Virtaus lakkaa, kun ohjaussauva vapautetaan.

Kun ajastin on päällä ja ohjaussauva siirretään sisäänvedon pitoasentoon ja vapautetaan sitten, virtaus jatkuu, kunnes ajastimen aika lakkaa tai ohjaussauva siirretään vapaan alueen ulkopuolelle.



Kellunta – Siirrä ohjaussauva kellunnan pitoasennon kytkemiseksi. Venttiili pysyy kellunta-asennossa, kunnes ohjaussauva siirretään vapaa-asentoon. Kellunta mahdollistaa hydraulisylinterin vapaan pidennyksen tai sisäänvedon. Näin monet laitteet voivat liikkua maanpinnan mukaan.

HUOMAA: Kun takanostolaitteen toiminto on määritetty ohjaussauvan ohjaukselle, kellunnan pitoasento antaa pikakaivuu-komennon. Katso lisätietoja takanostolaitteen ohjauslaitteista kohdasta **Takanostokoukun ohjaimet (37.110)**.

Ohjaussauvan jotkin painikkeet ovat samoja kuin monitoimikahvassa. Painikkeet, joilla on sama tai samantapainen kuvaketoiminto kahden ohjaimen välillä.

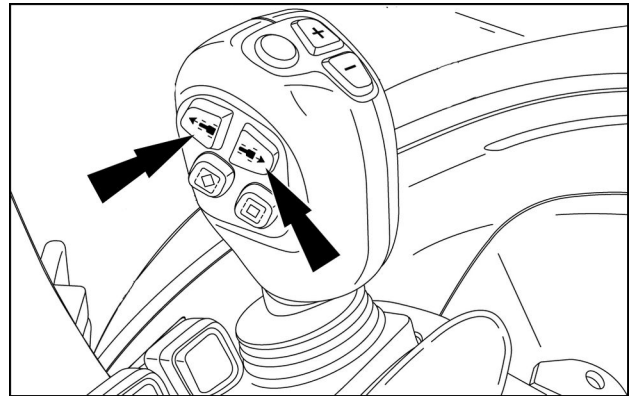
Suunnanvaihtopainikkeet



Paina suunnanvaihto eteenpäin -painiketta eteenpäin ajon ohjaamiseksi. Paina painiketta ja pidä sitä painettuna jarrutuksen linkkuveitsi-ilmiön välttämiseksi eteen päin ajaessa. Linkkuveitsi-ilmiön estävä jarrutus ohjaa vaihteistoa ylläpitämään ajonopeutta, kun perävaunun jarrut kytketään päälle. Näin kyetään hallinnoimaan hinattua kuormaa.



Paina suunnanvaihto taaksepäin -painiketta taaksepäin ajon ohjaamiseksi. Paina painiketta ja pidä sitä painettuna jarrutuksen linkkuveitsi-ilmiön välttämiseksi peruutettaessa. Linkkuveitsi-ilmiön estävä jarrutus ohjaa vaihteistoa ylläpitämään ajonopeutta, kun perävaunun jarrut kytketään päälle. Näin kyetään hallinnoimaan hinattua kuormaa.



RAIL18TR01128AB 5

Määritettävät painikkeet



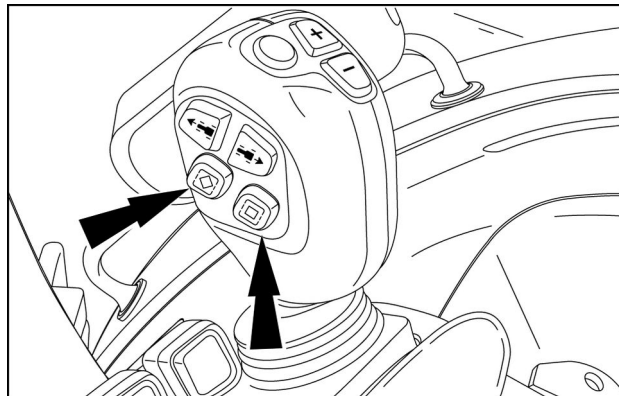
Käyttäjä antaa toiminnon painikkeelle käyttämällä näytön painikkeen konfigurointinäyttöä.

Jos toiminto annetaan, painikkeen painallus ohjaa sitä.



Jos toimintoa ei anneta, painikkeen painallus tuo painikkeen konfigurointinäytön näkyviin.

Painikkeelle annettuja toimintoja voidaan muuttaa tarpeen mukaan.



RAIL18TR01128AA 6

Nopeusalueen valitsin

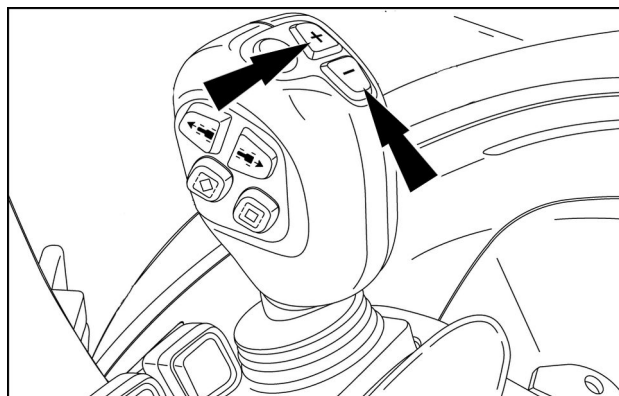


Vaihteiston seuraavaksi korkeampi nopeusalue valitaan painamalla pluspainiketta.



Vaihteiston seuraavaksi matalampi nopeusalue valitaan painamalla miinuspainiketta.

Käytettävissä on kolme nopeusaluetta.



RAIL18TR01128AB 7

Keskikäsinojan säätimet

Määritettävät painikkeet ja nostolaitteen askelsäätimet

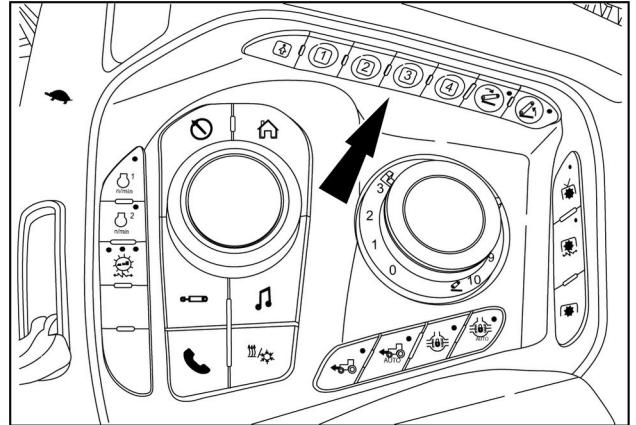
▲ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliiohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A



RAIL18TR00397BA 1

▲ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1789A

Paina asetuspainiketta päästäksesi nopeasti asetusruuduille:

- liittääksesi etävivun etäventtiiliin
- määrittääksesi etäventtiilit monitoimikahvan pidennys-/sisäänvetopainikkeisiin
- määrittääksesi toiminnot yhdeksälle konfiguroitavissa olevalle painikkeelle
- määrittääksesi etäventtiilit ohjaussauvan ohjaimiin.



Käyttäjä antaa toiminnon painikkeelle käyttämällä näytön painikkeen konfigurointinäyttöä.



Jos toiminto annetaan, painikkeen painallus ohjaa sitä.



Jos toimintoa ei anneta, painikkeen painallus tuo painikkeen konfigurointinäytön näkyviin.



Painikkeelle annettuja toimintoja voidaan muuttaa tarpeen mukaan.



Paina laskun askelsäädintä kerran, kun haluat laskea nostolaitetta vähän kerrallaan. Kun painat säädintä ja pidät sen alhaalla, nostolaite laskee, kunnes vapautat säätimen.



Paina noston askelsäädintä kerran, kun haluat nostaa nostolaitetta vähän kerrallaan. Kun painat säädintä ja pidät sen alhaalla, nostolaite nousee, kunnes vapautat säätimen.

HUOMAA: Askelsäätimet toimivat vain traktorin ollessa paikallaan.

Jokaisen painikkeen LED-valo on:

- tavallisesti pois päältä, kun nostolaite on otettu käyttöön mutta ei käytössä
- punainen, jos nostolaite on otettu pois käytöstä hydraulisella lukitsemiskytkimellä
- vihreä, jos nostolaitteen venttiili on aktiivinen.

Nelivedon (4WD) - Mekaanisen etuveto (MFD) hallintalaitteet



Kytke mekaaninen etuveto (MFD) päälle tai pois päältä painamalla Manuaalinen-painiketta.

Painikkeen LED-valo vahvistaa aktiivisen tilan. Mittariston MFD-kuvake ilmaisee sen nykyisen tilan.

Aseta automaattinen MFD:n toiminta käyttöön painamalla ja vapauttamalla Automaattinen MFD -painike.

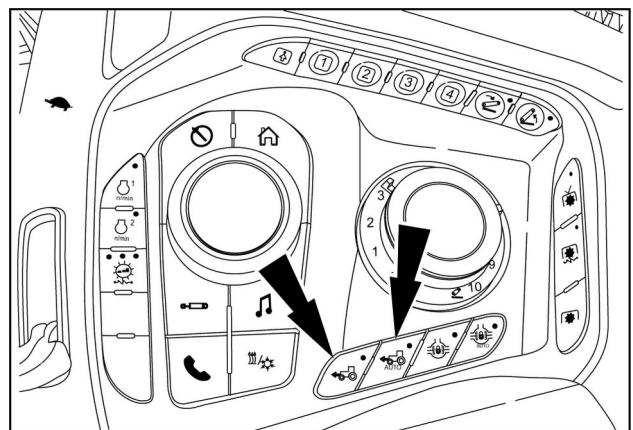
Painikkeen LED-valo vahvistaa aktiivisen tilan. Mittariston MFD-kuvake ilmaisee sen nykyisen tilan.



Paina Automaattinen-painiketta ja pidä se pohjassa, kun haluat käyttää toiminnon asetusnäyttöä.

Valitse näytössä takavetoasento automaattisen nelivedon kytkemiseksi pois päältä.

LED vilkkuu, kun neliveto on tilapäisesti kytketty pois päältä.



RAIL18TR00397BA 2

Tämän jälkeen automaattisen mekaanisen etuveto (MFD) kytkennän määrittävät:

- ajonopeus,
- ja ohjauksen kytkentäalue, joka oli valittu näytöltä.

Kun MFD-tila on aktiivinen, toisen tilan painikkeen painaminen ei kytke MFD:tä pois päältä. Toinen tila on käytössä.

Tasauspyörästäön lukituksen ohjaimet



Paina Manuaalinen-painiketta, kun haluat kytkeä tasauspyörästäön lukituksen päälle tai pois päältä manuaalisesti.

Painikkeen LED-valo vahvistaa aktiivisen tilan. Mittariston tasauspyörästäön lukitus-kuvake ilmaisee sen nykyisen tilan.

Aseta automaattinen tasauspyörästäön lukitus käyttöön painamalla ja vapauttamalla Automaattinen tasauspyörästäön lukitus-painike.

Painikkeen LED-valo vahvistaa aktiivisen tilan. Mittariston tasauspyörästäön lukitus-kuvake ilmaisee sen nykyisen tilan.



Paina Automaattinen-painiketta ja pidä se pohjassa, kun haluat käyttää toiminnon asetusnäyttöä.

Valitse näytössä takavetoasento automaattisen tasauspyörästäön lukituksen kytkemiseksi pois päältä.

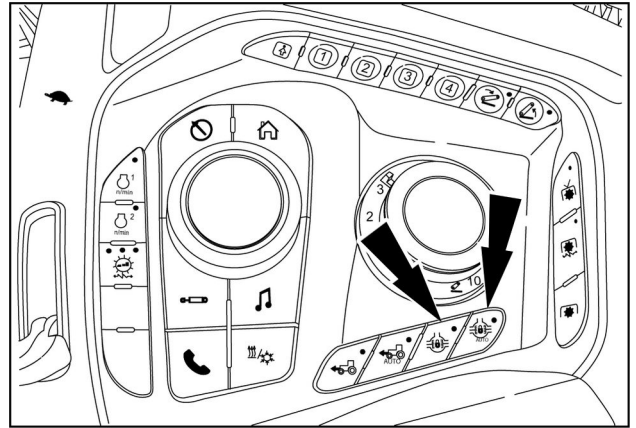
LED vilkkuu, kun tasauspyörästäön lukitus on tilapäisesti kytketty pois päältä.

Tämän jälkeen automaattisen tasauspyörästäön lukituksen kytkennän määrittävät:

- jarrun käyttö,
- ajonopeus,
- ja ohjauksen kytkentäalue, joka oli valittu näytöltä.

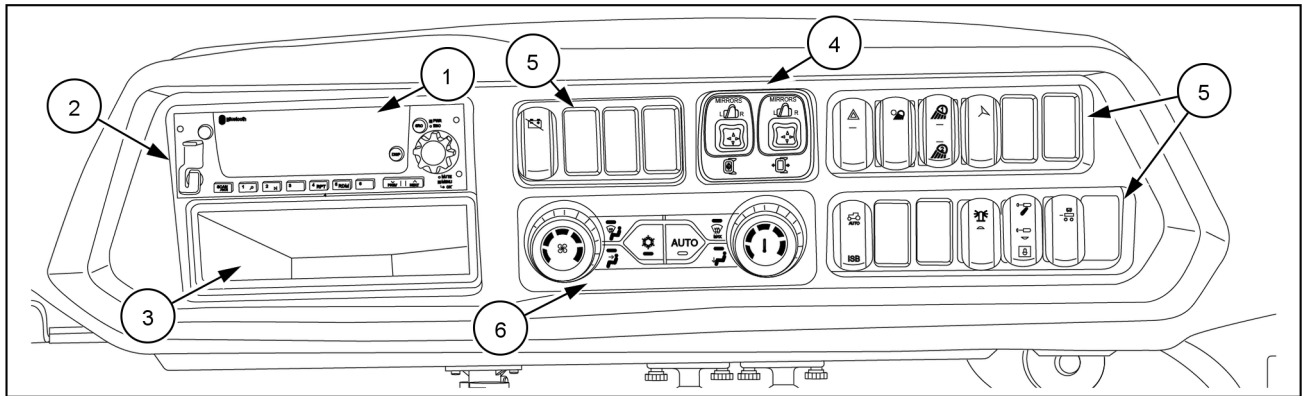
Kun tasauspyörästäön lukitus -tila on aktiivinen, toisen tilan painikkeen painaminen ei kytke tasauspyörästäön lukitusta pois päältä. Toinen tila on käytössä.

Kun tasauspyörästäön lukitus -tila on aktiivinen, toisen tilan painikkeen painaminen ei kytke tasauspyörästäön lukitusta pois päältä. Toinen tila on käytössä.



RAIL18TR00397BA 3

Päälinjan konsoli



SVIL20TR01502EB 1

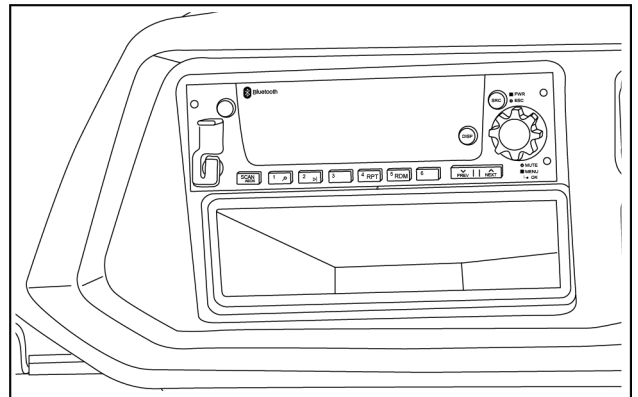
Sisäkaton konsoli sisältää:

- DAB-radion **(1)** USB-portin **(2)**,
- pieni säilytyslokero **(3)**,
- sähköpeilin säätimet **(4)**,
- ja kolme ohjauspaneelia vakio- tai lisäkytkimille **(5)**,
- -ohjaamon ilmastoinnin säätöpaneeli **(6)**

DAB Radio

Tietyissä ohjaamovaihtoehdoissa on tehokas radio, jossa on seuraavat ominaisuudet:

- Lisätuloliitäntä (esimerkiksi MP3-soittimille ja iPhone- ja Android-puhelimille jne.)
- USB-tulo.
- Bluetooth-pariliitosten tuki,

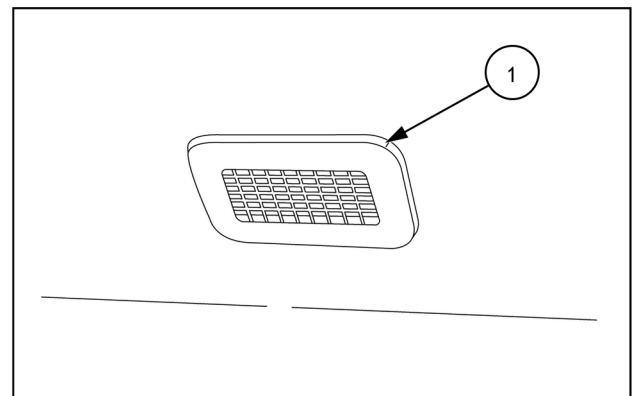


SVIL20TR02012AA 2

Katso radion toimintojen käyttöohjeet traktorin painettujen käsikirjojen joukossa olevasta radion käyttöohjeesta.

Bluetooth-radion mikrofoni **(1)**, jos asennettu, sijaitsee ohjaamon sisäkatossa kuljettajan edessä.

Radio toimii, kun virta-avain on off- tai lisävarusteasennossa.



RAIL19TR01115AA 3

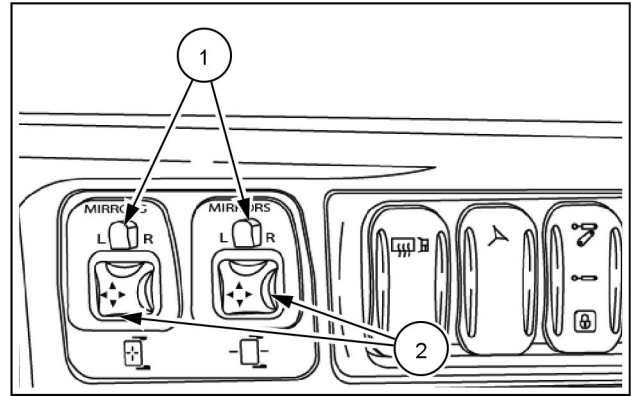
Sähköpeilit (jos asennettu)

Kallistussäätimet



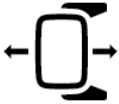
Valitse säädettävä vasen tai oikea yläpeili kolmiasentoisella L-R-ohjaimella (1). Keskiasento on pois päältä -asento.

Säädä valitun yläpeilin pysty- ja/tai vaakakallistus neliasentoisella ohjaimella (2).



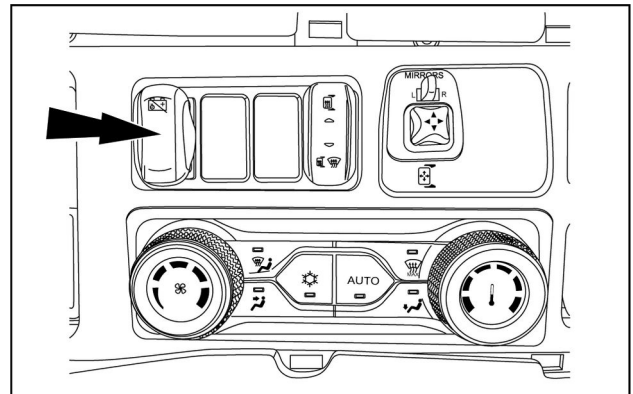
SVIL21TR00332AA 4

Peilin ulos-/sisääntahtokytkimet



Valitse säädettävä vasen tai oikea yläpeili kolmiasentoisella L-R-ohjaimella (1). Keskiasento on pois päältä -asento.

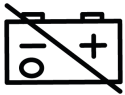
Vedä sisään tai työnnä ulos peilikokoonpanoa käyttämällä alemmaa ohjainta (2).



SVIL20TR01839AA 5

Käynnistyksen poiskytkentäkytkin

Käynnistyksen poiskytkentäkytkin vaihtaa automaattisen akun eristintöiminnon päälle/pois päältä. Katso lisätietoja sivulta **Akun päävirtakytkimen toiminto (55.302)**.



Paina käynnistyksen poiskytkentäkytkimen yläosaa estääksesi akun automaattisen uudelleenkytkennän.

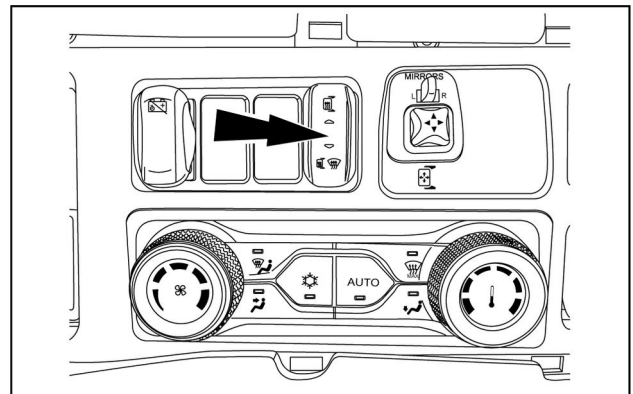
Paina käynnistyksen poiskytkentäkytkimen yläosaa salliaaksesi akun automaattisen uudelleenkytkennän

Peilin/takaikkunan huurteenpoistokytkin (jos asennettu)



Kytke sähköpeilien tai takaikkunan huurteenpoistajat päälle ja pois päältä painamalla kytkimen yläosaa. Kytkimen vihreä valo syttyy, kun kytkin on kytketty päälle.

Näitä toimintoja voidaan ohjata lisää HVAC-näytön asetuksilla.



SVIL20TR01839AA 6

Edistykseellisen ohjausjärjestelmän pelto/maantie-kytkin (jos asennettu)

⚠ VAROITUS

Hallinnan menettäminen

Varmista aina, että pelto-/tiekytkin on asetettu tietilaan, kun ajat ajoneuvolla yleisillä teillä. Älä kytke automaattiohjausta, kun ajat ajoneuvolla yleisillä teillä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1588A



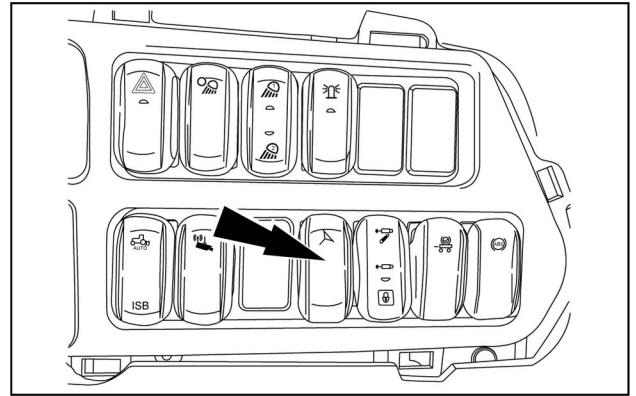
Paina kytkimen yläosaa kytkeäksesi peltotilan:

- kaikkien automaattisten ohjaustoimintojen kytkemiseksi,
- kaikkien edistyneiden ohjausjärjestelmien kytkemiseksi.

Paina kytkimen alaosaa tietilaa varten:

- kaikkien automaattisten ohjaustoimintojen pois kytkemiseksi,
- kaikkien edistyneiden ohjausjärjestelmien kytkemiseksi pois yleisillä teillä ajettaessa.

HUOMAA: Kytke aina tietila ja kytke pois automaattiohjaustoiminnot ennen ajamista yleisillä teillä. Tämä estää kaikkien automaattisen ohjauksen toimintojen tahattoman kytkemisen.



SVIL20TR01837AA 7

Hydrauliikan pääkytkin

⚠ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A

⚠ VAROITUS

Väärinkäytön vaara!

Käytä takakiinnityksen pois käytöstä ottamiseen aina hydraulista pääkytkintä. Pudotusnopeuden asetusta 0 % ei ole tarkoitettu turvalukitusmekanismiksi.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1603A

Käytä maantieajokytkintä estämään nostokoukkuihin kiinnitettävien tai venttiilikäyttöisten työlaitteiden tahattomat liikkeet työskentelyn tai ajon aikana. Kytkin lukituna ollessaan nostokoukun ja venttiilien ohjaimet käytön, mikä estää käyttäjää vahingossa laskemasta työkonetta.

HUOMAA: Jos nostolaitteen heilahduksenvaimennus on käytössä, se pysyy aktiivisena myös kun tieajolukitus on päällä.



Vapauta nostokoukun ja venttiilin ohjaimet painamalla kytkimen yläosaa.



Vapauta pelkät venttiilin ohjaimet siirtämällä kytkin keskiasentoon.



Lukitse nostokoukun ja venttiilin ohjaimet painamalla kytkimen alaosaa.

Kytkimen vihreä valo syttyy, kun nostolaite tai nostolaite/etäventtiilit vapautetaan.

Takanostolaitteen nykäyskäyttöpainikkeiden valot kertovat nostolaitteen tilan: lukittuna punainen ja lukitsemattomana vihreä.

⚠ VAROITUS

Väärinkäytön vaara!

Käytä etukiinnityksen käytöstä pois ottamiseen aina hydraulista pääkytkintä. Pudotusnopeuden asetusta 0 % ei ole tarkoitettu turvalukitusmekanismiksi.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1792A

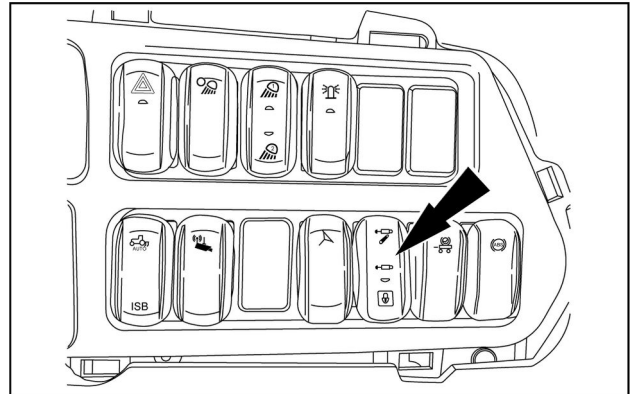
⚠ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1789A



SVIL20TR01837AA 8

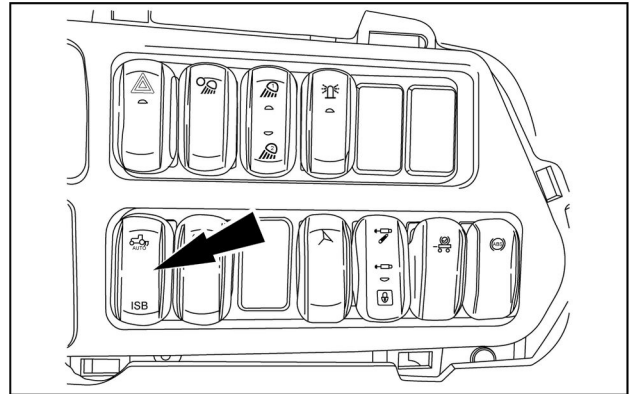
ISOBUS-kytkin (jos asennettu)



Paina kytkimen yläosaa ottaaksesi traktorin toimintojen ohjauksen ISOBUS-työkoneesta.

ISB

Kytke työlaitteen toiminnot pois painamalla kytkimen alaosaa, jos työlaite tukee ISB-toimintoa.



SVIL20TR01837AA 9

Perävaunujarrun testauskytkin (jos asennettu)



Määritä perävaunujarrun vapautuskytkimellä, pitävätkö traktorin pysäköintijarru ja perävaunun jarrut traktorin/perävaunun paikallaan.

Suorittaksesi testin, toimi seuraavasti:

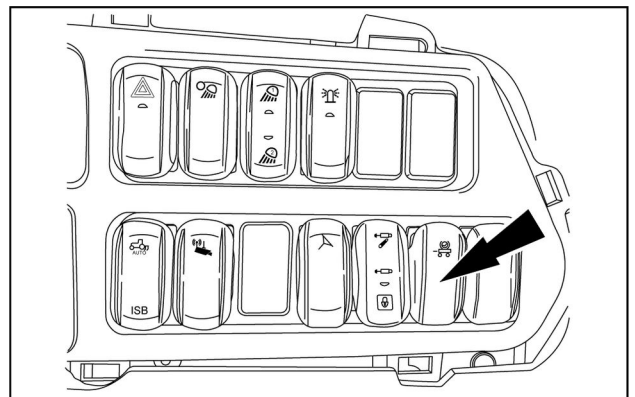
1. Pysäytä yhdistelmä ylä- tai alamäessä.
2. Pidä moottori "ON".
3. Kytke traktorin seisontajarru.
4. Tarkista jarrutetun yhdistelmän vakaus. Jatka testiä vain silloin kun yhdistelmä on turvallisissa olosuhteissa.
5. Pysy istumassa käyttäjän istuimella.
6. Älä paina jarrupolkimia tämän testin aikana. Pidä perävaunujarrun vapautuskytkintä kytkeäksesi perävaunun jarrutustoiminnon hetkellisesti irti traktorista.

Testi loppuu **10 s** kuluttua, vaikka kytkin olisi edelleen painettuna. Perävaunun jarru kytkeytyy takaisin ja varoitus-symboli sammuu.

Jos yhdistelmä ei liiku ja pysyy turvallisissa olosuhteissa, traktorin pysäköintijarrujärjestelmä yksin kykenee pitämään yhdistelmän paikoillaan. Jos yhdistelmä alkaa liikkua sen jälkeen kun kytkintä on painettu, tuo välittömästi kytkin takaisin lepoasentoon. Tässä tapauksessa traktorin pysäköintijarrun toiminta ei ole riittävä pitämään yhdistelmää paikoillaan ja siksi ei ole sallittua pysäköidä yhdistelmää tähän paikkaan.

HUOMAUTUS: Vakauden säilyttämiseksi traktorin on pysyttävä kytkettynä perävaunuun: traktorin pysäköintijarru saattaa pidättää osaa perävaunun massasta. Irrotettu perävaunu saattaa ajan myötä lähteä vierimään, mikä voi aiheuttaa vahinkoja sekä perävaunulle että muulle omaisuudelle.

HUOMAUTUS: Jos perävaunua säilytetään pitkään kaltevalla pinnalla, asenna perävaunun pyöriin pyöräkiilat.



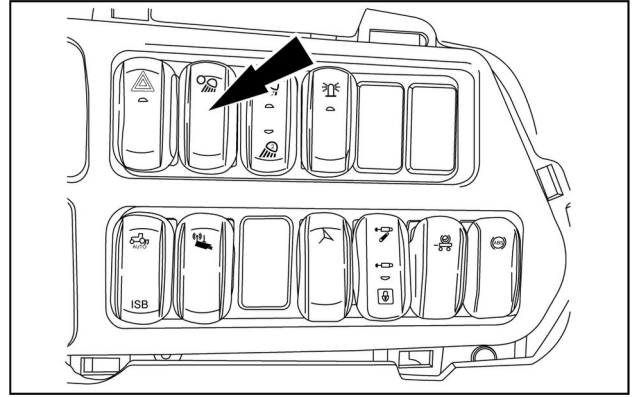
SVIL20TR01837AA 10

Työvalon pääsammutuskytkin



Sammuta kaikki työvalot valot painamalla yksiasentoisen kytkimen yläosaa.

HUOMAA: Katso lisätietoa työvalon säätimistä ja niiden vuorovaikutuksesta sivulta **Traktorin valaistus (55.404)**.



SVIL20TR01837AA 11

Työvalo (muisti 1 tai muisti 2)



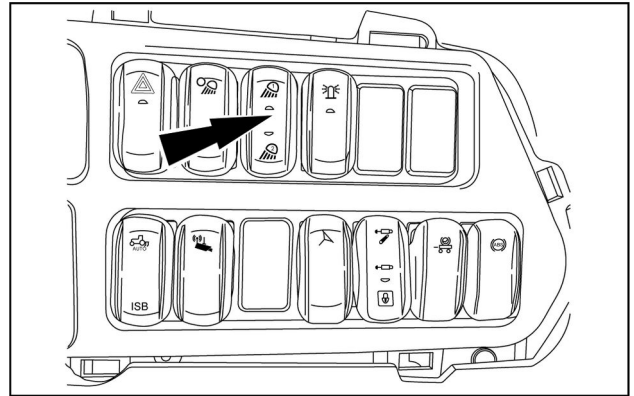
Sytytä muistiin 1 liittyvät työvalot painamalla kytkimen yläosaa näytön valaistusnäytössä.



Sytytä muistiin 2 liittyvät työvalot painamalla kytkimen alaosaa näytön valaistusnäytössä.

Kunkin muistin erillinen vihreä valo kytkimessä syttyy, kun se on kytketty.

HUOMAA: Katso lisätietoa työvalon säätimistä ja niiden vuorovaikutuksesta sivulta **Traktorin valaistus (55.404)**.



SVIL20TR01837AA 12

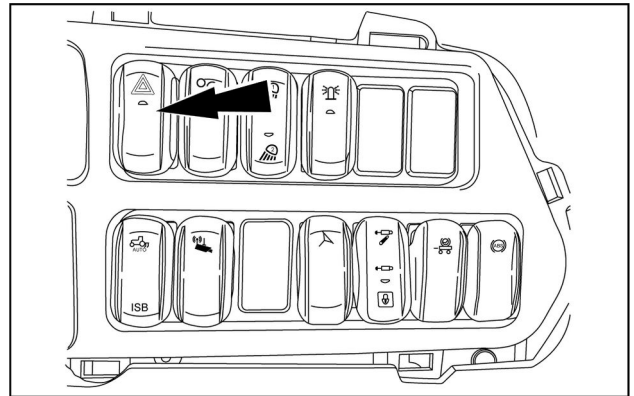
Hätävalojen kytkin



Kytke kullankeltaisen hätävilkut päälle ja pois päältä painamalla kytkimen yläosaa.

HUOMAA: Hätävaloja ovat etuseisontavalot, takalokasuojan valot ja valinnaiset varren valot, jos asennettu

Hätävilkut syttyvät myös, kun virta-avain ja valojen pääkytkin ovat off-asennossa. Kytkimen vihreä valo syttyy, kun kytkin on kytketty päälle.

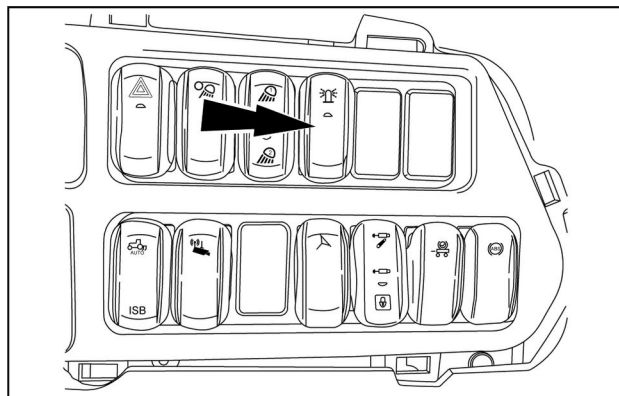


SVIL20TR01837AA 13

Majakka(majakat) päälle-/pois-kytkin (jos asennettu)



Kytke majakka(majakat) päälle ja pois päältä painamalla kytkimen yläosaa. Kytkimen vihreä valo syttyy, kun kytkin on kytketty päälle.

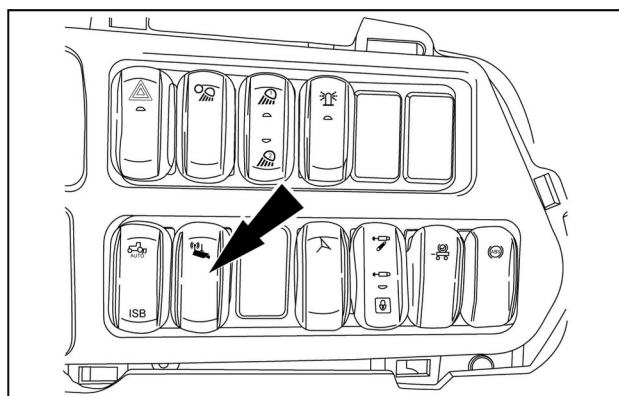


SVIL20TR01837AA 14

Langattoman kameran laiteparin yhdistäminen (jos asennettu)



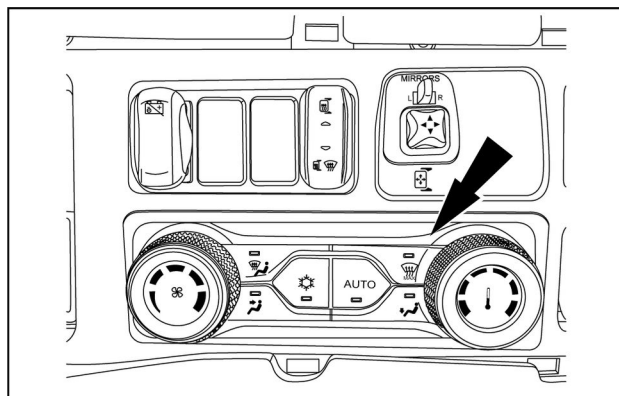
Paina kytkimen yläosaa asettaaksesi vastaanottimen yhteystilaan ja muodostaaksesi laiteparin langattoman kameran kanssa. Katso lisätietoja sivulta **Kamera - Asentaminen (55.530)**.



SVIL20TR01837AA 15

Ohjaamon lämmitys- ja ilmastointilaitteen säätimet

Katso ohjaamon ilmastoinnin säätimien tarkat tiedot tämän luvun sivulta **Ohjaamon lämmitys- ja ilmastointilaitteen säätimet (50.200)**.



SVIL20TR01839AA 16

Takanostokoukun ohjaimet

⚠ VAROITUS

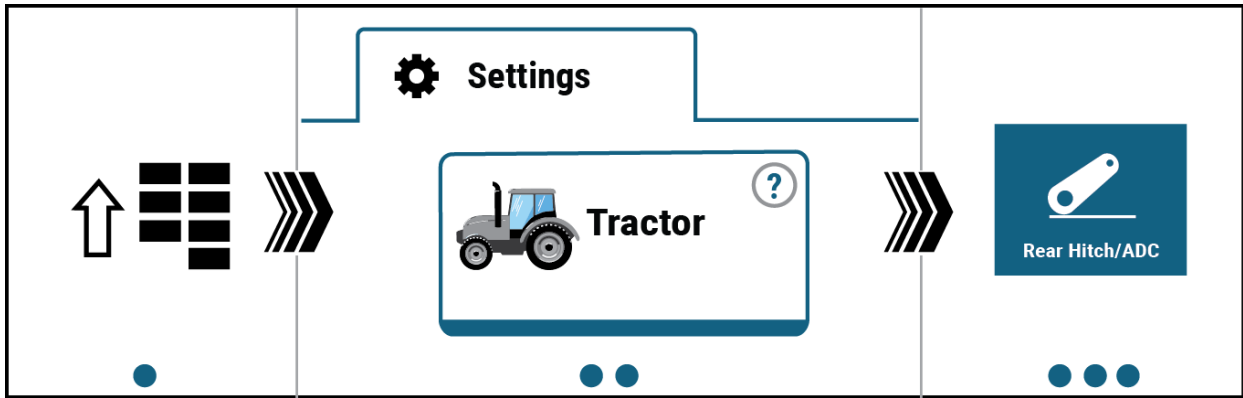
Väärinkäytön vaara!

Käytä takakiinnityksen pois käytöstä ottamiseen aina hydraulista pääkytkintä. Pudotusnopeuden asetuksista 0 % ei ole tarkoitettu turvalukitusmekanismiksi.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1603A

Navigointi



RAIL19TR00290SA 1

HUOMAA: Siirry näytöllä takanostolaitteen asetusnäytölle tai käytä sitä ensisijaisella navigoinnin hallinnalla.

Elektronisessa vetokoukkujärjestelmässä on kaksi toimintatilaa: asennonohjaus ja vedonohjaus.

Asennonhallintatilassa nostolaite noudattaa asennon hallinnan liikkeitä.

Vetovastuksen hallintatilassa nostojärjestelmä säätelee nostolaitteen nostokorkeutta, jotta työkoneneen traktoriin kohdistama vetovastus pysyy vakiona maaperän ja maaston muutoksista huolimatta.

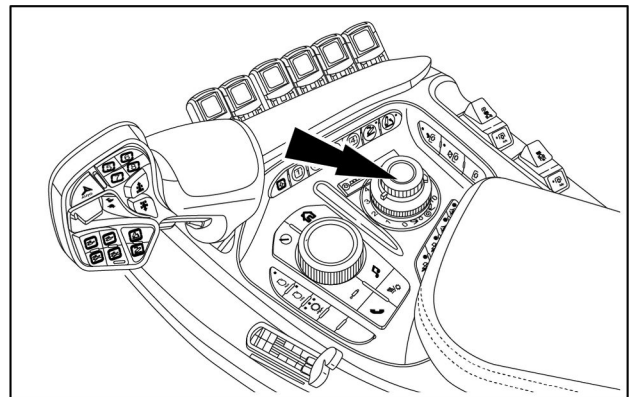
HUOMAA: Automaattijousitus ja luistonrajoitus ovat kaksi aputilaa, jotka voivat olla aktiivisina asennon hallinnan tai vetovastuksen hallinnan aikana.

Nostolaitteen asennon ohjaimet

Nostolaitteen asennon ohjain nostaa tai laskee nostolaitetta, jotta voit valita asetuspuoleen tai työkoneneen työsyvyyden.

Nostolaitetta nostetaan tai alaspäin kohdistuvaa painetta vähennetään kiertämällä nostolaitteen asennonsäädintä myötäpäivään.

Nostolaitetta lasketaan tai alaspäin kohdistuvaa painetta lisätään kiertämällä nostolaitteen asennonsäädintä vastapäivään.



SVIL21TR00104AA 2

Alaosan ohjausnappi on tarkoitettu takanostolaitetta varten (jos varusteena); yläosan ohjausnappi on tarkoitettu etunostolaitetta varten.

Molemmissa ohjaimissa on merkkivalo (1) ja merkki (2).

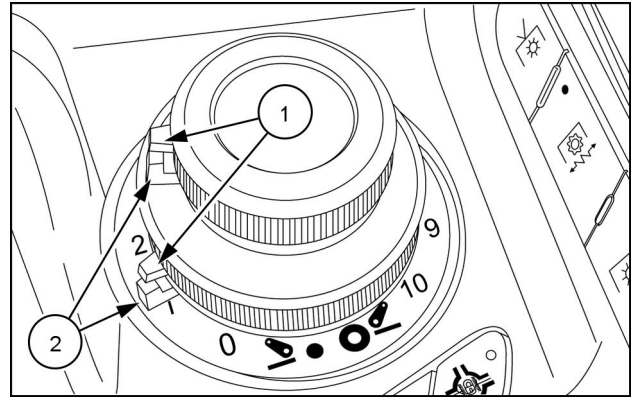
Merkki kuvaa asentotilassa nostolaitteen asetuspistettä tai työsyvyyttä.

Säädettävä merkki toimii viitepisteenä asetuspisteelle. Käytä merkkiä nostolaitteen palauttamiseen samaan asetuspisteeseen.

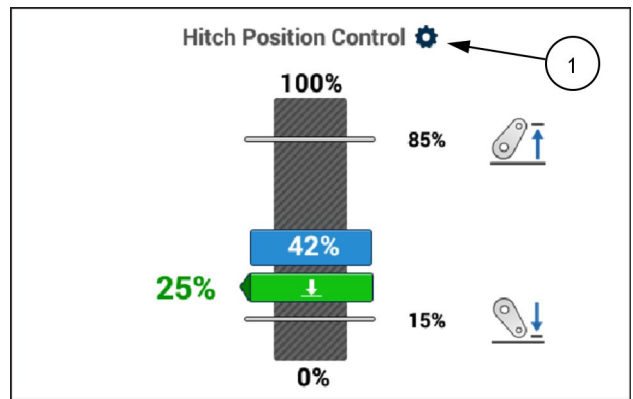
Mittaristolla näkyy kunkin nostolaitteen asento liikkeen prosenttina varusteluiden mukaan.

Nostolaitteen näytön asennon hallinnan osa kuvaa:

- harmailla viivoilla valitun ylärajan ja alarajan asetukset prosenttiosuutena nostolaitteen liikkeestä
- sinisellä viivalla nostolaitteen nykyisen asennon prosenttiosuutena kalibroidusta liikkeestä.
- vihreällä viivalla nykyisen asetuspisteen tai työsyvyysasetuksen, joka on valittu asennon hallinnalla.



RAIL18TR01129AA 3



RAIL19TR02028PA 4

Nostolaitteen pikapainikkeet



Voit nostaa takanostolaitteen ylimpään ääriasentoon (työkorkeuden yläpuolelle) painamalla monitoimikahvassa olevaa nostolaitteen pikanostopainiketta nykyisen nostoasetuksen mukaisesti.

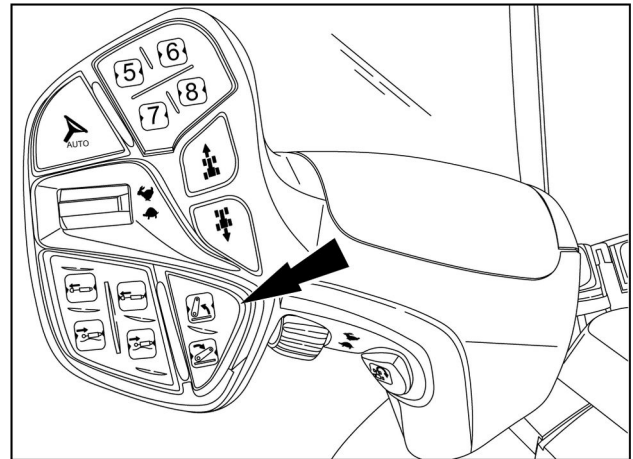


Voit laskea takanostolaitteen asetuspisteeseen (työsyvyyteen) painamalla monitoimikahvassa olevaa nostolaitteen pikalaskupainiketta nykyisen laskuasetuksen mukaisesti.



Paina nostolaitteen pikalaskupainiketta ja pidä sitä painettuna nopeaa kaivutilaa varten:

- Nostolaite laskee **100%**:n laskunopeudella.
- Nostolaite laskee, kunnes painike vapautetaan tai **0%**:n asento saavutetaan.
- Nostolaite palaa asetuspisteeseen vapautettuna.



RAIL18TR00398BA 5

Takanostolaitteen liikusäätimet saadaan näkyviin näyttöruudulle klikkaamalla hammasrataskuvaketta, (1) kuva 4. Ne näyttävät nykyiset asetukset:

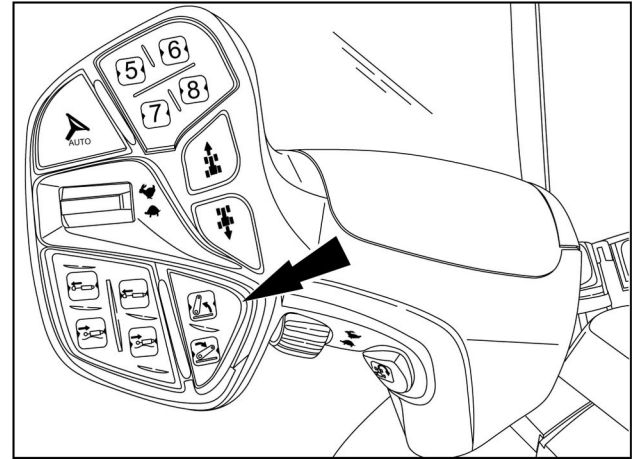
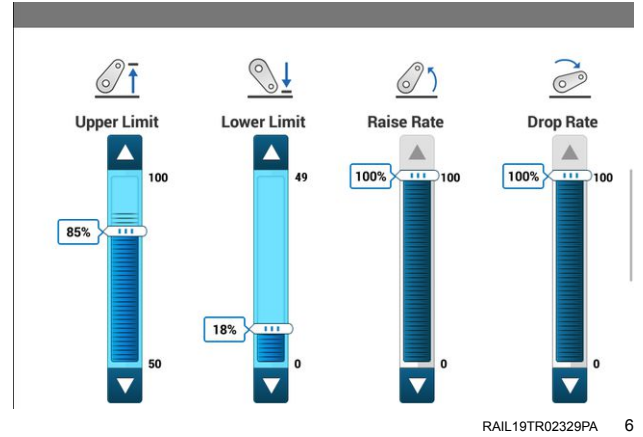
- yläraja: korkeus, johon nostolaite nousee ollessaan pois käytöstä,
- alaraja: maksimisyvyys, johon nostolaite voi laskea työ-koneen,
- nostonopeus: nostolaitteen nousunopeus,
- laskunopeus: nostolaitteen laskeutumisnopeus.

Asetuksia voi muuttaa näytön liikusäätimillä tai kyynär-
nojan kannen alla olevilla nostolaitteen asetusohjaimilla.

Jos laskupainiketta painetaan nostokoukun noustessa,
koukku laskeutuu. Jos nostopainiketta painetaan nosto-
koukun laskeutuessa, koukku nousee.

Jos nostopainiketta painetaan nostokoukun noustessa,
koukku pysähtyy. Jos laskupainiketta painetaan nosto-
koukun laskeutuessa, koukku pysähtyy. Laske halua-
maasi painiketta, kun haluat, että nostolaite jatkaa liikettä
ylärajaan tai asetusasteeseen asti.

Kun nostolaite on asetettu haluttuun työskentelyasen-
toon, nostolaitetta nostetaan tai lasketaan painamalla
nosto- tai laskupainikkeita. Näin hinauspainon tai asen-
nonhallinnan asetukset pysyvät muuttumattomina.



Takanostolaitteen askelsäätimet

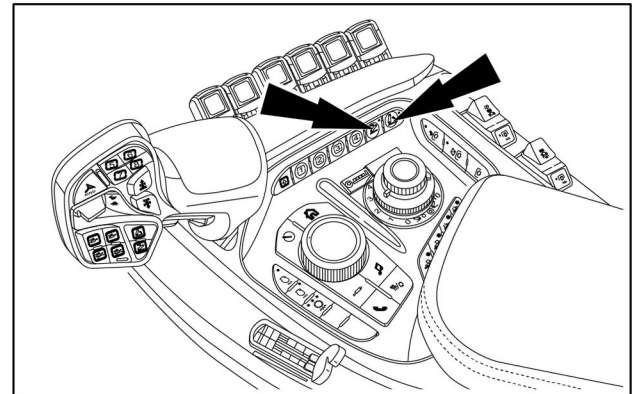
Kytke työkonetraktoriin käyttämällä takanostolaitteen as-
kelsäätimiä. Askellusalue rajataan ylä- ja alaraja-asetuk-
silla. Askelsäätimet toimivat vain traktorin ollessa paikal-
laan.



Paina laskun askelsäädintä kerran,
kun haluat laskea nostolaitetta vähän
kerrallaan. Kun painat säädintä ja pidät
sen alhaalla, nostolaite laskee, kunnes
vapautat säätimen.



Paina noston askelsäädintä kerran,
kun haluat nostaa nostolaitetta vähän
kerrallaan. Kun painat säädintä ja pidät
sen alhaalla, nostolaite nousee, kunnes
vapautat säätimen.



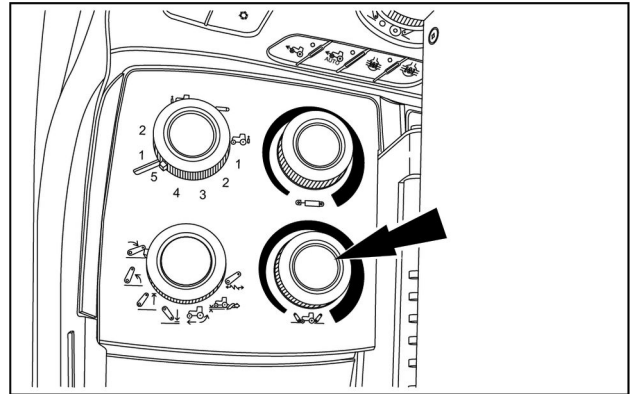
Jokaisen painikkeen LED-valo on:

- tavallisesti pois päältä, kun nostolaite on otettu käyttöön
mutta ei käytössä
- punainen, jos nostolaite on otettu pois käytöstä hydrau-
lisella pääkytkimellä
- vihreä, jos nostolaitteen venttiili on aktiivinen.

Takanostolaitteen asetuksen ohjaimet

Nosta kyynärnojan lokeron kansi, jotta voit käyttää nostolaitteen asetusohjaimia.

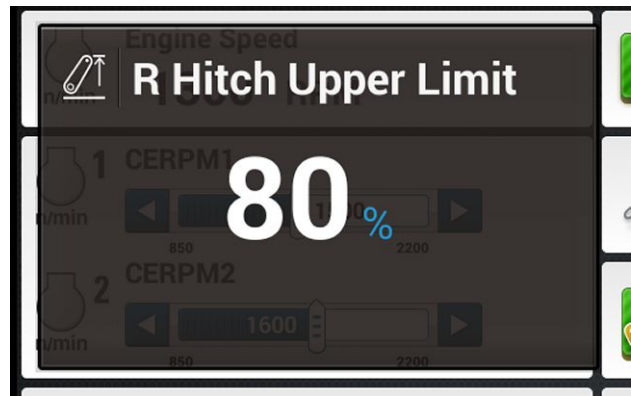
Paina nostolaitteen säädön ohjausnuppia, jotta voit vaihtaa etu- ja takanostolaitteen välillä.



SVIL21TR00017AB 9

Kierrä ohjausnuppia myötäpäivään, kun haluat kasvattaa asetusarvoa. Kierrä ohjausnuppia vastapäivään, kun haluat vähentää asetusarvoa.

Asetusten näyttö näkyy hetken vahvistaakseen muutoksen aina kun arvoa muutetaan.



RAIL19TR00004PA 10

Kierrä nostolaitteen asetusnuppi asianmukaisen asetus-kuvakkeen kohdalle. Valitse sitten uusi arvo säätimellä.



Nostolaitteen laskunopeus. Laskunopeusasetus säättää nopeutta, jolla nostolaite laskee. Saatavilla oleva alue on **0 – 100%**.



Nostolaitteen nostonopeus. Nostonopeusasetus säättää nopeutta, jolla nostolaite nousee. Saatavilla oleva alue on **0 – 100%**.



Nostolaitteen yläraja. Yläraja-asetus säättää nostolaitteen työn ulkopuolisen korkeuden. Saatavilla oleva alue on **50 – 100%**.



Nostolaitteen alaraja. Alarajalla säädetään enimmäissyvyyttä, johon työkonetta voidaan laskea. Saatavilla oleva alue on **0 – 49%**.



Pyörien luiston raja. Luiston raja -asetus määrittää prosenttimäärän, jossa nostolaite nostaa työkonetta, kunnes pyörien luisto palaa asetettuun rajaan. Saatavilla oleva alue on **5 – 40%**.



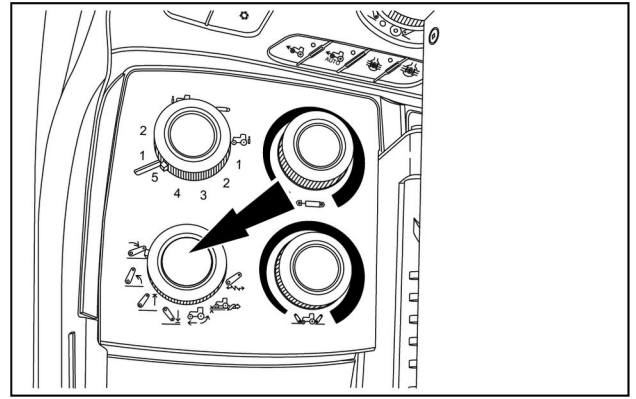
Hinauspainon asetus. Hinauspainon asetuksella säädetään traktorin kuormitus hallitsemalla työkonetta syvyyttä. Saatavilla oleva alue on **1 – 100%**.



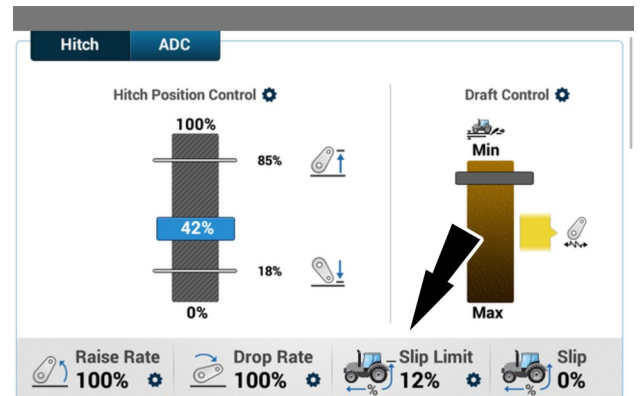
Herkkyys. Herkkyysasetus pätee vetoon ja pyörien luiston järjestelmiin. Asetus määrittää, miten nopeasti järjestelmät vastaavat vetovastuksen ja pyörien luiston muutoksiin. Saatavilla oleva alue on **1 – 100%**.

Asennon/vetovastuksen hallinnan alla oleva raportti-ikkuna kuvaa seuraavat:

- nykyinen nostonopeus
- nykyinen laskunopeus
- nykyisen luiston rajoituksen asetus
- nykyinen pyörien luisto.



SVIL21TR00017AB 11



RAIL19TR02022PA 12

HUOMAA: Käyttämällä värinäytöstä ohjaussauvan konfigurointiruutua voidaan takanostolaitteen toiminnot yhdistää ohjaussauvan hallintalaitteisiin. Katso **Käsinojan konfigurointi (90.151)**.

Tieajo

⚠ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A

⚠ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

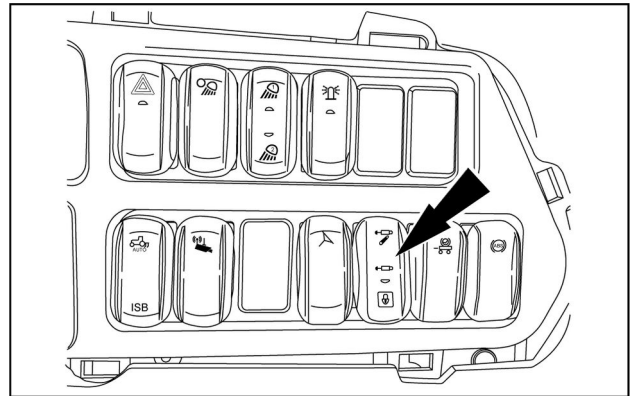
Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1789A

Nostolaite on nostettava tieajoa varten kokonaan ylös.

Lukitse nostolaite ja etäventtiilit tieajon ajaksi kattopaneelistä hydraulikan pääkytkimestä.



SVIL20TR01837AA 13

Etunostolaitteen toiminta

⚠ VAROITUS

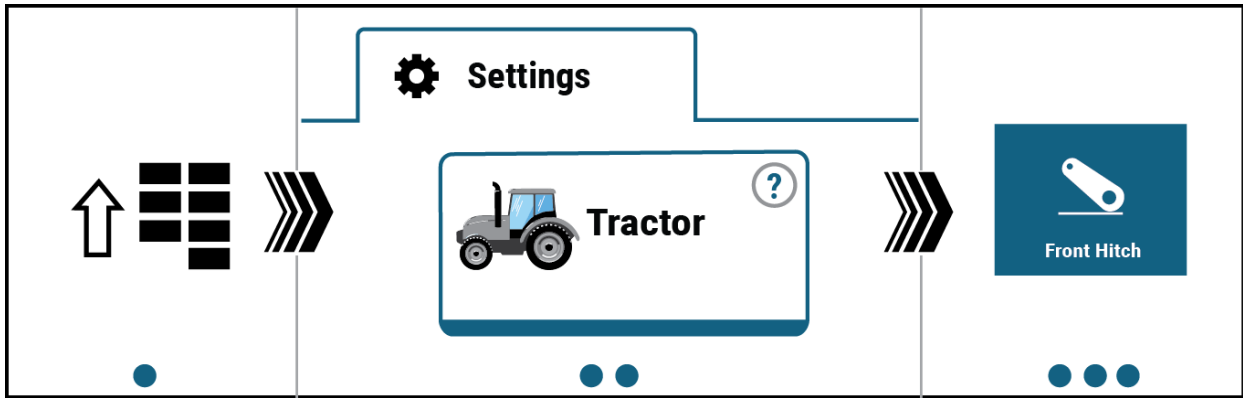
Väärinkäytön vaara!

Käytä etukiinnityksen käytöstä pois ottamiseen aina hydraulista pääkytkintä. Pudotusnopeuden asetuksista 0 % ei ole tarkoitettu turvalukitusmekanismiksi.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1792A

Navigointi



RAIL19TR00292SA 1

HUOMAA: Siirry näytöllä etunostolaitteen asetusruutuun.

Etunostolaitejärjestelmä toimii vain asennonhallintatilassa ja vaatii edessä tai takana olevan etäventtiilin.

Asennonhallintatilassa etunostolaite noudattaa asento-ohjaimen liikkeitä.

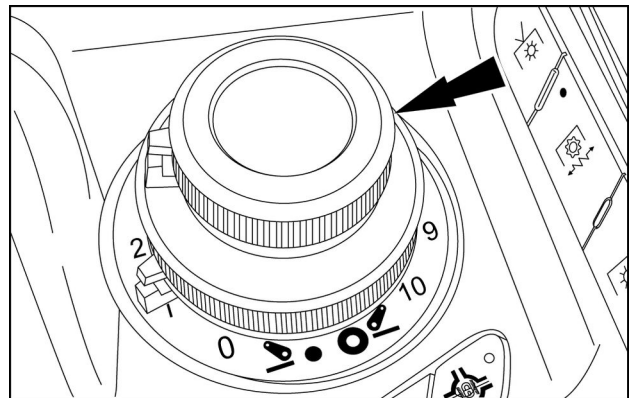
HUOMAA: Nostonhallinta, heilahduksenvaimennus ja luistonrajoituksen säätö eivät ole käytettävissä etunostolaitteen kanssa.

Nostolaitteen asennon ohjaus (jos varusteena)

Etunostolaitteen asennon ohjain nostaa tai laskee nostolaitetta, jotta voit valita asetuspuheen tai työkonen työsyvyyden.

Nosta nostolaite kääntämällä asentosäädintä myötäpäivään.

Laske nostolaite kääntämällä asentosäädintä vastapäivään.



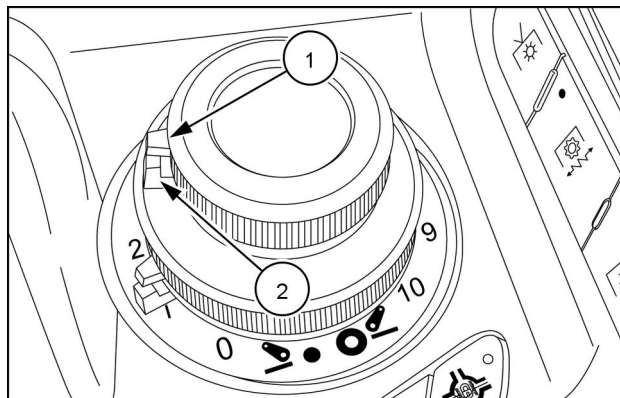
RAIL18TR01129AA 2

Säätimessä on ilmaisin (1) sekä merkki (2).

Merkki kuvaa asentotilassa nostolaitteen asetuspistettä tai työsyvyyttä.

Säädettävä merkki toimii viitepisteenä asetuspisteelle. Käytä merkkiä nostolaitteen palauttamiseen samaan asetuspisteeseen.

Mittaristolla näkyy etunostolaitteen asento liikkeen prosentina varusteluiden mukaan.

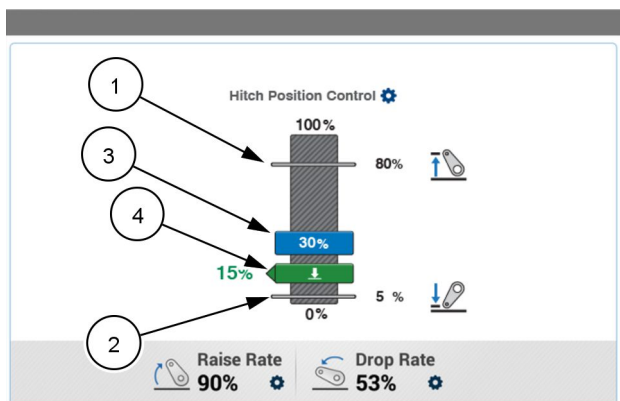


RAIL18TR01129AA 3

Nostolaitteen näyttöruudulla näytetään:

- ylempi harmaa viiva (1): valittu yläraja (lepor korkeus) prosentteina nostolaitteen liikeradasta,
- alempi harmaa viiva (2): maksimisyvyys, johon työkonetta voidaan laskea,
- sininen viiva (3): nostolaitteen nykyinen asento prosentteina kalibroidusta liikeradasta,
- vihreä viiva (4): asentosäätimellä valittu nykyinen työsyvyyden asetusarvo.

Etunostolaitteen asennonhallinnan käyttäjän määrittämä ikkuna voidaan sijoittaa ajoruudulle.



RAIL19TR02328PA 4

Nostolaitteen pikapainikkeet

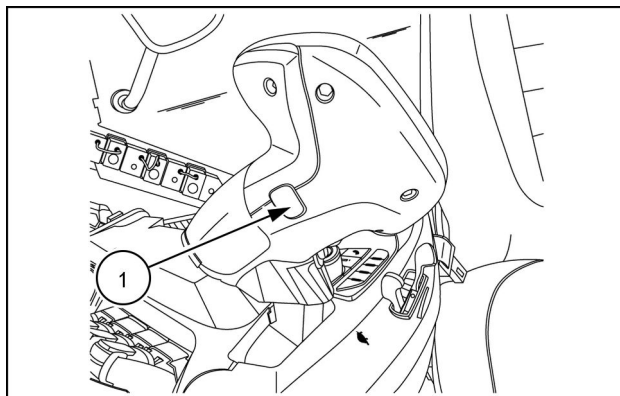
Etunostolaitetta hallitaan monitoimikahvan toisella toimintopainikkeella (1) sekä nostolaitteen noston ja laskun pikapainikkeilla (2).



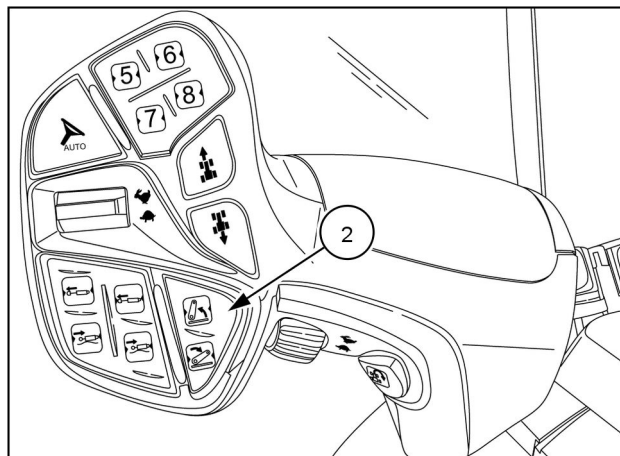
Nosta etunostolaite yläpään ääriasentoon (työkorkeuden yläpuolelle) nykyisen nostonopeusasetuksen mukaisesti painamalla nostolaitteen pikanostopainiketta samalla, kun pidät toista toimintopainiketta painettuna.



Laske etunostolaite asetusarvoon (työsyvyyteen) nykyisen laskunopeusasetuksen mukaisesti painamalla nostolaitteen pikalaskupainiketta samalla, kun pidät toista toimintopainiketta painettuna.



SVIL20TR02306AA 5



RAIL18TR00398BA 6

Käytä etunostolaitteen nykäyskäytön ohjaimia, jotka sijaitsevat etunostolaitteen vasemmalla puolella, muuttaaksesi nostolaitteen asentoa vain hiukan. Askellusalue rajataan ylä- ja alaraja-asetuksilla. Askelsäätimet toimivat vain traktorin ollessa paikallaan.

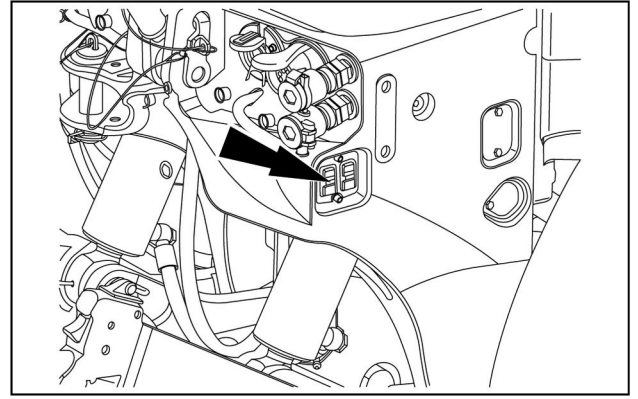
Paina laskun askelsäädintä kerran, kun haluat laskea nostolaitetta vähän kerrallaan. Kun painat säädintä ja pidät sen alhaalla, nostolaite laskee, kunnes vapautat säätimen.

Paina noston askelsäädintä kerran, kun haluat nostaa nostolaitetta vähän kerrallaan. Kun painat säädintä ja pidät sen alhaalla, nostolaite nousee, kunnes vapautat säätimen.

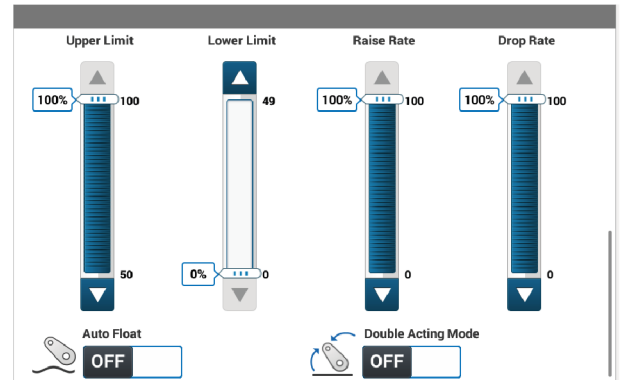
Etunostolaitteen liukusäätimet näyttöruudulla näyttävät nykyiset asetukset:

- yläraja: korkeus, johon nostolaite nousee ollessaan pois käytöstä,
- alaraja: maksimisyvyys, johon nostolaite voi laskea työkoneseen,
- nostonopeus: nostolaitteen nousunopeus,
- laskunopeus: nostolaitteen laskeutumisnopeus.

Asetuksia voi muuttaa näytön liukusäätimillä tai kyynärnojan kannen alla olevilla nostolaitteen asetusohjaimilla.



SVIL22TR01720AA 7



SVIL22TR02763AA 8

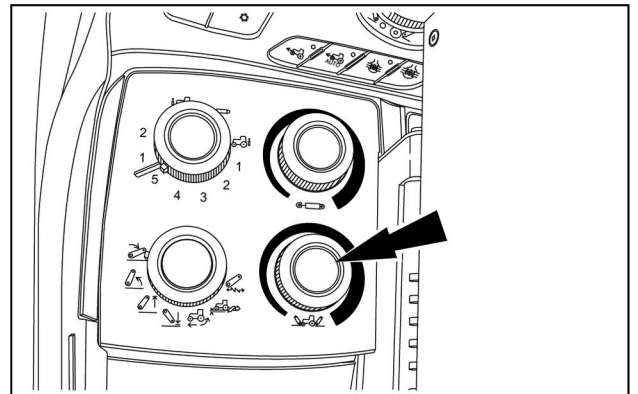
Etunostolaitteen asetusten hallintalaitteet

Nosta kyynärnojan lokeron kansi, jotta voit käyttää nostolaitteen asetusohjaimia.

Valitse etunostolaite painamalla nostolaitteen säätönappia.

Kierrä ohjausnuppia myötäpäivään, kun haluat kasvattaa asetusarvoa. Kierrä ohjausnuppia vastapäivään, kun haluat vähentää asetusarvoa.

Asetusten näyttö näkyy hetken vahvistaakseen muutoksen aina kun arvoa muutetaan.



SVIL21TR00017AB 9

Kierrä nostolaitteen asetusnappi asianmukaisen asetus-kuvakkeen kohdalle. Valitse sitten uusi arvo säätimellä.



Nostolaitteen laskunopeus. Laskunopeusasetus säättää nopeutta, jolla nostolaite laskee. Saatavilla oleva alue on **0 – 100%**



Nostolaitteen nostonopeus. Nostonopeusasetus säättää nopeutta, jolla nostolaite nousee. Saatavilla oleva alue on **0 – 100%**.



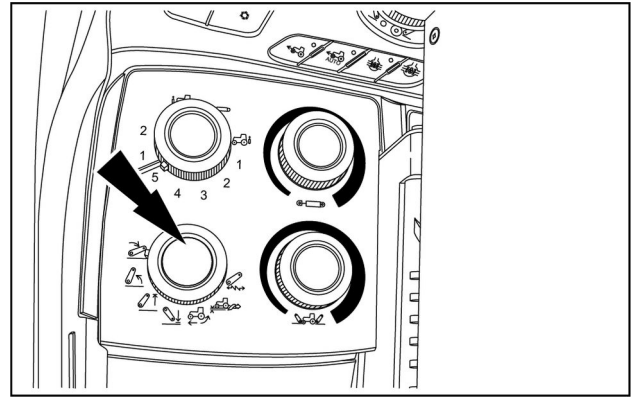
Nostolaitteen yläraja. Yläraja-asetus säättää nostolaitteen työn ulkopuolisen korkeuden. Saatavilla oleva alue on **50 – 100%**.



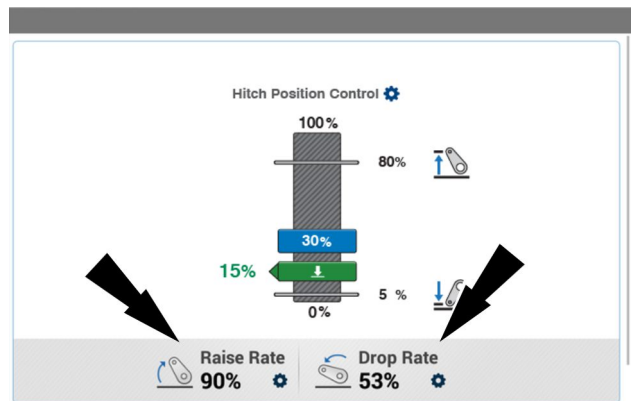
Nostolaitteen alaraja. Alarajalla säädetään enimmäissyvyyttä, johon työkone voidaan laskea. Saatavilla oleva alue on **0 – 49%**.

Raportti-ikkunassa asennonhallintatietojen alapuolella näkyy:

- nykyinen nostonopeus
- nykyinen laskunopeus.



SVIL21TR00017AB 10



RAIL19TR02328PA 11

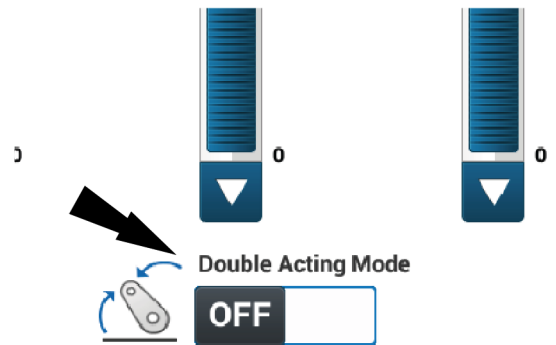
Nostolaitetoiminnon asettaminen

HUOMAA: Suorita vaihtaminen yksi- ja kaksitoimisen tav-
van välillä ainoastaan kun FHPL on ylösnostetussa asen-
nossa.

Vaihda yksitoimisesta tilasta kaksitoimiseen tilaan siirtä-
mällä liukusäädin ON-asentoon. Palaa takaisin yksitoimi-
seen tilaan siirtämällä liukusäädin OFF-asentoon.

Yksitoimisessa tilassa etunostolaite nostetaan hydraulisi-
sesti, mutta lasketaan työkoneen painolla.

Kaksitoimisessa tilassa etunostolaite nostetaan ja las-
ketaan hydraulisesti. Tässä käyttötilassa saadaan
maanmuokkaukoneet toimimaan syvemmällä työsken-
neltäessä kovalla maalla tai kun käytetään traktorin eteen
kiinnitettävää lanaa.



SVIL22TR02764AA 12

Automaattinen kelluntatila (jos varusteena)

Etunostolaitteen kelluntatoiminto toteutetaan nostolaitetta
käyttävällä etu- tai takaetäventtiilillä, joka tuottaa myös
automaattisen kelluntatilan.

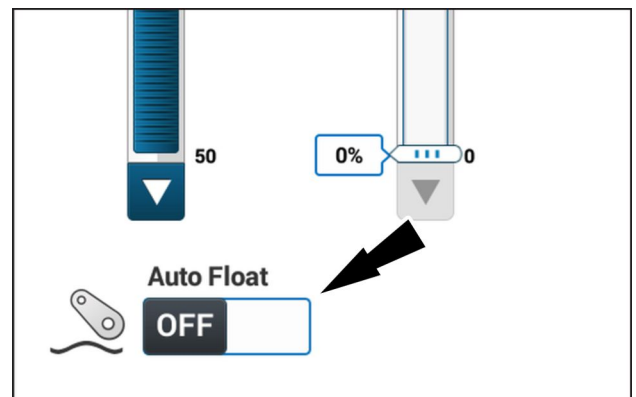
Kun automaattikellunta on päällä:

- etunostolaite siirtyy automaattisesti kelluntatilaan, kun
se lasketaan 2%:n etäisyydelle asetusarvosta (työsy-
vyys) pikalaskupainikkeella,
- etunostolaite liikkuu vapaasti ylös ja alas (mekaanisten
rajoitusten sallimissa määrin) seurattessaan maan muo-
toja.

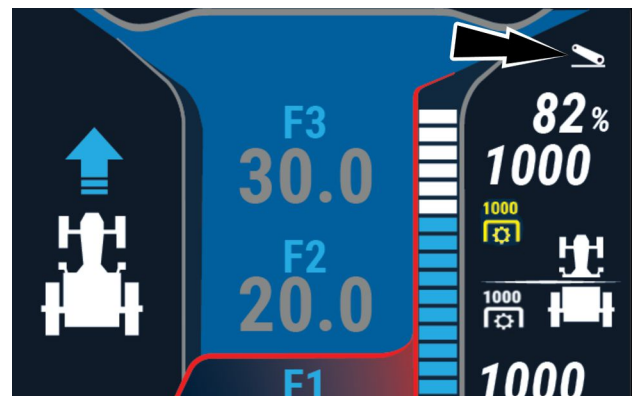
Automaattikellunta otetaan käyttöön ja pois käytöstä näy-
tön etunostolaitteen asetusruudussa.

Automaattikellunnan kuvake näkyy mittaristopaneelissa
aina, kun kelluntatila on käytössä.

Automaattikellunta poistuu käytöstä, kun kelluntatila kyt-
ketään pois tai kun etunostolaitteen asentoa säädetään
muulla säätimellä (paitsi noston tai laskun pikapainik-
keilla).



RAIL19TR02336PA 13



SVIL20TR02462AA 14

Tieajo

⚠ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A

⚠ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

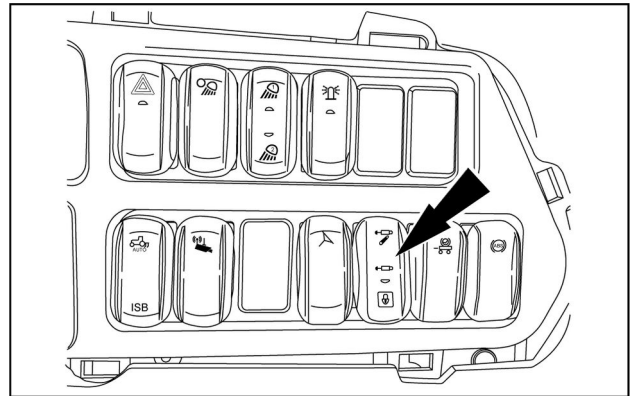
Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1789A

Nostolaite on nostettava tieajoa varten kokonaan ylös.

Lukitse nostolaite ja etäventtiilit tieajon ajaksi kattopaneelistä hydrauliiikan pääkytkimestä.



SVIL20TR01837AA 15

Hydraulinen pääkytkin

⚠ VAROITUS

Liikkuvia osia!

Käytä aina "Hydraulic Master" -hydrauliohjauksen pääkytkintä kytkeäksesi veto- ja etäventtiilien ohjaukset pois käytöstä ennen ajoa.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1587A

⚠ VAROITUS

Väärinkäytön vaara!

Käytä etukiinnityksen käytöstä pois ottamiseen aina hydraulista pääkytkintä. Pudotusnopeuden asetusta 0 % ei ole tarkoitettu turvalukitusmekanismiksi.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1792A

Kun ajetaan peltojen välillä tai maantiellä, sekä nostolaitteen että lisähydrauliikkaventtiilin hallintalaitteiden on oltava poissa käytöstä.

Käytä hydrauliiikan pääkytkintä nostolaitteeseen kytkettyjen tai lisähydrauliikkakäyttöisten työkonien tahattomien liikkeiden estämiseksi. Kytkin lukitsee lukittuna ollessaan nostokoukun ja venttiilin ohjaimet käytön, mikä estää käyttäjää vahingossa laskemasta työkonetta.

HUOMAA: Jos nostolaitteen heilahduksenvaimennus on käytössä, se pysyy aktiivisena myös kun tieajolukitus on päällä.



Vapauta nostokoukun ja venttiilin ohjaimet painamalla kytkimen yläosaa.



Vapauta pelkät venttiilin ohjaimet siirtämällä kytkin keskiasentoon.



Lukitse nostokoukun ja venttiilin ohjaimet painamalla kytkimen alaosaa.

Kytken vihreä valo syttyy, kun nostolaite tai nostolaite ja lisähydrauliikka vapautetaan.

Takanostolaitteen nykäyskäyttöpainikkeiden valot kertovat nostolaitteen tilan: lukittuna punainen ja lukitsemattomana vihreä.

⚠ VAROITUS

Koneen äkillinen liikkuminen!

Käytä aina koneen lukituslaitteita, joilla estetään koneen (asennetun tai hinatun) tai sen osien tahattomat liikkeet tiellä ajon tai huollon aikana (avautuminen, heilahdukset ulospäin ja niin edelleen). Lue kaikki koneen valmistajan toimittamassa käyttöoppaassa annetut ohjeet ja noudata niitä.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1789A

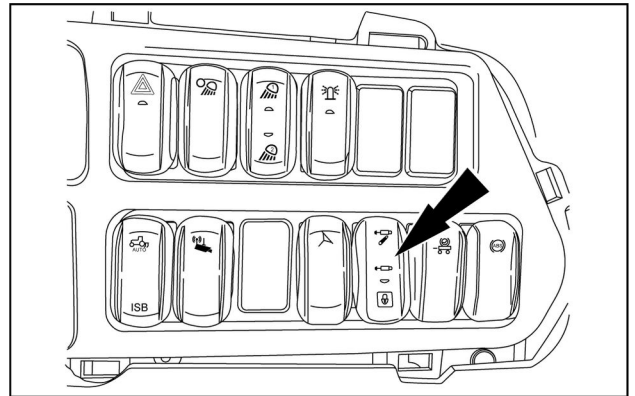
⚠ VAROITUS

Väärinkäytön vaara!

Käytä takakiinnityksen pois käytöstä ottamiseen aina hydraulista pääkytkintä. Pudotusnopeuden asetusta 0 % ei ole tarkoitettu turvalukitusmekanismiksi.

Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia vammoja.

W1603A



SVIL20TR01837AA 1

Huoltovaihe on tehtävä **750 TUNNIN TAI 2 VUODEN VÄLEIN.**

Tarkasta käsijarru

Valtuutetun jälleenmyyjän on tarkistettava ja säädettävä käsijarru, koska toimenpiteet edellyttävät joidenkin osien irrottamista.